

Tom Merx prins van cv de Zoefülle

BOCHOLTZ - Op zaterdag 23 februari om 23.11 uur werd in de Ülletempel bij café Oud Bocholtz de 43ste Prins van C.V. De Zoefülle uitgeroepen: Prins Tom I (Merx)!

Om 18.11 uur openden de deuren voor de carnavalisten. Het café was weer omgetoverd tot een Ülletempel welke weer druk bezocht werd door de carnavallisten uit Bocholtz en omstreken. Om 20.11 uur kon de 43ste prinsproclamatie beginnen. Na het openingswoord van de president werd de zitting begonnen met ons dansmarieke Mette. Op deze avond waren er weer tal van artiesten die de revue passeerden. O.a: Tulpen Heini, Knöppele, Claudia Ansel, Big Bennie en als afsluiter Gaaas. Om 23.00 was het moment aan-

gebroken dat Prins Jeroen I het stokje over moest geven aan de nieuwe hoogheid van C.V. de Zoefülle.

Om 23.11 werd de nieuwe Prins in het traditionele Üllepak naar de Bühne gebracht. Het aftellen kon beginnen. Na enkele seconden stond hij daar. Prins Tom I van C.V. de Zoefülle.

Tom is 19 jaar jong en woont samen met zijn ouders in Bocholtz. Tom droomde er al op jonge leeftijd van om Prins te worden van de Zoefülle.

Hij is geen onbekende van de Zoefülle. Zijn vader John Merx is prins geweest in 2001 en is lid van de Elvenraad, sponsorcommissie en wagencommissie. Zijn peetoom Hub Hartmans is prins geweest in 2015, sinds 2016 lid van de Elvenraad en se-

Prins Tom I

foto: Kaldenbach Simpelveld

dert 2017 voorzitter. Carnaval vieren zit dus in het bloed van Tom.

Tom is geboren in Bocholtz, zijn ouders John en Mia zijn geen onbekenden van de vereniging. Hij heeft ook twee zussen Fabienne en Kailey. Tom mag zich binnenkort trotse Peetoom noemen. Hij werkt bij Hesi verhuur Limburg, waar hij als zaterdaghulp is begonnen. Hij heeft later gekozen om als leerling-monteur te gaan werken bij de firma Hesi, waar hij nu de Bbl-opleiding volgt.

In zijn vrije tijd houdt hij van chillen met zijn vrienden. Ook is hij helemaal weg van Motoren en is aan het lessen voor zijn motorrijbewijs. Tom is helemaal weg van Subaru's. Toen hij zijn auto rijbewijs haalde was dit natuurlijk zijn eerste auto. Tom wenst iedereen een Bombe carnaval en heel veel sjpass en plezier.

**Prins Tom I alaaf
C.v. de Zoefülle alaaf
Carnaval i Bochés alaaf**

Op naar een geweldig carnavalsseizoen! Zoefülle alaaf



Weë zouw 't zieë?

Dat vraagt me ziech
al wèche van tse vure aaf,
weë sjteet hinger die jerdig
of ónger dat masker of kunt
flach oes ing doeës.
Is me doomit tsevreie
hauw me dat verwaad,
deë woeëd nit jeneumd
a Dem houw jinne jedaad.
Doch jiddere Prins deet
ziech doa dróp vrue,
ejaal in sjtad of dörp
heë is werm d'r nuie.
Emfange weëd heë wie
ummer durch zie Narrevólk
mit drei moal Hoera of Alaaf,
me ziet 'm dervan jenisse
den Prins zieë is ing jaaf.

Frans Stollman.

GRATIS KENNISMAKINGSLES

MARCEL HUIJZEN
AUTOSCHOOL

Bel: 06 19 82 61 93

10 lessen €375.-

WWW.MARCELHUIJZEN.NL



"Konden we ons huis maar meenemen..."

Laat u bij de verkoop van uw (t)huis bijstaan door Keulen Vastgoed!

Gespecialiseerd in het Limburgse Heuvelland en Parkstad

T. 045 544 2645

www.keulenvastgoed.nl

KEULEN VASTGOED

vast....goed!

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller, Wittern en deels Mechelen en Vaals

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign

Theo Meijer

Irmstraat 7

Simpelveld

06 - 19 86 88 16

info@weekbladtroebadoer.nl

of info@tmdesign.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00

uur. Of na telefonische

afpraak. Voor info zie ook:

www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Simpelveld, Lemiers,

Mechelen en Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonderd stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL
F. ERKENS**

diverse verpakkingen
**zure haring
braadharing
haringfilet**

Vrijwilligers gezocht

SIMPELVELD - Museum de Schat van Simpelveld zoekt vrijwilligers! Lijkt het u leuk om aan de slag te gaan als gastvrouw/-heer? En ziet u uzelf als bevoegen rondleider groepen begeleiden? Of hebt u juist interesse in het assisteren bij educatieve workshops voor basisschoolleerlingen? Neem dan vandaag nog contact op om de mogelijkheden te bespreken. U werkt in een inspirerende omgeving en helpt mee aan het in stand houden van belangrijk cultureel erfgoed. Bovendien kom u terecht in een gezellig en enthousiast team. Interesse? Neem dan contact op via info@deschatvansimpelveld.nl of bel naar 045-2031099. Voor meer informatie over het museum kijkt u op www.deschatvansimpelveld.nl

Kleintjes

UW TRAP een pronkstuk

In hout - laminaat of PVC

Compleet vanaf € 595,00

www.ecoplanken.nl

Nuth - 045 - 511 34 69

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00

voor € 27,50. Ook leggen,

schuren en reparatie.

www.ecoplanken.nl

Nuth - 045 - 511 34 69

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het

plaatsen van een kleintje.

Prijs v.a. € 10,- (5 regels)

info@weekbladtroebadoer.nl

Finale gewichtheffen naar Simpelveld

SIMPELVELD - KSV Helios heeft ook haar 5e competitiewedstrijd in winst weten om te zetten. In Dortmund bleven op zaterdag 16 februari jl. zowel SV Westerholt als de thuisploeg AC Mengede 2 op ruime afstand. Na een uitstekende wedstrijd behaalde de Simpelveldenaren 820,3 kilopunten; Westerholt bleef met 750 kilopunten net voor op Mengede dat bleef steken op 749,1 kilopunten. Met nog één wedstrijd te gaan is nu al duidelijk dat Helios in de reguliere competitie als eerste zal eindigen. En dat betekent dat Helios daarmee het recht krijgt om de finale-wedstrijd voor het kampioenschap van de Oberliga te organiseren. Deze zal plaats vinden op zaterdag 27 april a.s. in zaal Oud Zumpelveld.

Nina Steinschuld tilde een uitstekende wedstrijd. Bij het trekken verwerkte ze 50 kilo en bij het stoten evenaarde ze haar persoonlijk record door 64 kilo te tillen.

Bente Brauwers liet drie heel goed uitgevoerde beurten bij het trekken zien en kwam uiteindelijk uit op 66 kilo. Om geen risico te nemen werd besloten dat zij in verband met een rugblessure niet meer bij het stoten in actie te laten komen.

Haar plaats werd ingenomen door Bas Goorden die zich weer op de voor hem bekende wijze van zich liet spreken. Hij wist al zijn persoonlijke records te verbeteren: 59 kilo bij het trekken en 76 kilo bij het stoten!

Erwin Rasing tilde zijn beste wedstrijd van het seizoen en liet zien dat zijn vorm groeiende is. Met 83 kilo bij het trekken en 112 bij het stoten was hij weer eens een van de belangrijkste pijlers in het Simpelveldse team.

Ook Tristan Delang had er veel plezier in; hij bracht 95 kilo (trekken) respectievelijk 120 kilo (stoten) boven zijn hoofd. Het scheelde namelijk niet veel of hij had met zijn derde trekbeurt zijn persoonlijk record bij het trekken met 102 kilo verbeterd.

De laatste competitiewedstrijd is op 30 maart a.s. maar duidelijk is dat alle voorbereidingen nu gericht zijn op zaterdag 27 april a.s. Dan zal team rond trainer Ralph Aretz in eigen huis in de finale willen vlammen. Gelet op het getoonde in deze wedstrijd kan gesteld worden dat men hiervoor op de goede weg is!

Limburgse Windbuks Schutters Bond: Competitie 2018-2019: Week 14: 24.02.2019

S.V.K.'79-1 - Oranje-1 624- 608

R.Klein 209 / F.Mans 206

Willem Tell-1 - Paulus-1 629 - 618

J.Ramakers 214 / T.Zenden 208

Paardestal-1 - Revanche-1 630 - 625

C.Thewissen 212 / D.Westerbeek 209

Expeditus-1 - S.V.K.'79-2 629 - 595

T.Hendriks 213 / W.Kohnen 206

Stand:

1. Willem Tell-1 (Kampioen) 8856

2. Paardestal-1 8770

3. Expeditus-1 8666

4. S.V.K.'79-1 8664

5. Paulus-1 8659

6. Revanche-1 8600

7. Oranje-1 8537

8. S.V.K.'79-2 8295

Sudokupuzel / week 9 ***

2			5		1			8
8								6
	9			2			7	
6		2				8		1
			4		2			
9		3				2		4
	1			8			4	
7								5
4			1		7			9

Ramenttour '81

MECHELEN - Bijna is het zover, de muzikanten van Rament mogen weer. Er wordt weer flink geblazen en geslagen, de spierkracht en de embouchure moet weer op peil gebracht worden. **Vrijdag 1 maart** is de Grote Generale Rament-proof. (tevens de enigste) in café I gen Kroeën in Mechelen. Zo gezellig om elkaar, soms weer voor het eerst na een jaar weer te zien.

Als iedereen present is dan barsten we los, dit natuurlijk onder het genot van de nodige versnaperingen.

Als alle valse noten zijn gekraakt, en al het stof uit de instrumenten is geslagen en geblazen leggen wij ons even te rusten om Zaterdag 2 maart, fris en monter aan onze Ramenttour te beginnen.

Onze trouwe chauffeur Heinz zorgt ervoor dat alle muzikanten opgehaald, en natuurlijk ook weer thuis gebracht worden.

14.30 uur Start Rament bij café de Paardestal in Mechelen.

Om 16.00 uur worden we in Teuven (bij de tent bij het dorpsplein) verwacht.

Daar spelen we ons repertoire op volle kracht om vervolgens richting Vaals te trekken.

Bij café de Fockink wordt dan

met smart op ons gewacht.

Dit is dan om 18.00 uur.

Hier in Vaals wordt ook door onze muzikanten een hapje genomen, want muziek (Rament) maken, maakt hongerig.

Om 20.00 uur vereren we café Koffereck in Vaals ook nog met een muzikaal, typisch Ramentwaardig bezoek.

We laten meestal overal een verpletterende indruk achter.

Na Vaals kruipen we met z'n allen weer in de bus van Heinz, die ons naar Partij brengt.

Volgens onze "strikte" planning is dat om 21.00 uur.

En last but not least, verplaatsen wij ons naar Epen, waar wij deze dag met veel Rament zullen afsluiten.

Dan is het inmiddels 23.00 uur.

Het gevoel van "is de Ramenttour nu alweer afgelopen" maakt zich langzaam maar zeker meester van onze muzikanten.

Of zouden het de alcoholische versnaperingen zijn, die voor onze typerende muziek kwaliteit zorgt?

Moe en voldaan begeven wij ons. Huiswaarts onder streng toezicht van onze Heinz.

Het belooft weer een fantastische Ramenttour te gaan worden, want Rament is gewoon CARNAVAL.

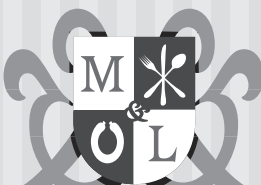
ZAAL STEER DINEER WITSELIG

BIJMAXIME

RESTAURANT VRIENDEN GEZELLIGHEID LUNCH

Vrijdag 01 MRT	AUW WIEVER & MENTJESBAL Demask BijMaxime 24.00 oer	20.33 oer
Zamstig 02 MRT	LEMKESOPTSOCH	19.33 oer
Zoondig 03 MRT	GROEËSE OPTSOCH	13.33 oer
Dienstig 05 MRT	STRONSZIETZUNG Mit top artiesten oes eege durp mit spaarclub de Quelle	15.11 oer
Dienstig 05 MRT	DER KLOON BEGRAVE	23.11 oer
Alle daag Non Stop Music van D.J Rick		
Zamstig 09 MRT	HIERING BIESSE En likker noabreuzele van al die sjun daag	18.11 oer

Marjo, Jo en team BijMaxime



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
Reclame di 26-2 t/m za 2-3

Rinkspoelet	500 gram €	6.11
Stoeëf-essieg-vleesj	500 gram €	7.11
Verkenspoelet	500 gram €	5.11
Ribkottelet	4 hoale 3 betsale	
Honderbatse	4 hoale 3 betsale	
Bamie	500 gram €	0.95
Jehaksböl	4 hoale 3 betsale	
Macaroniesjlaat	100 gram €	0.85
Vleesj-sjlaat	100 gram €	0.85
Poetes	100 gram €	0.75
Frühsjtüks-sjpek	100 gram €	1.45

Mitwoch jehaksdaag:

500 gram **jehaks** en
500 gram **broadwoeësj** vuur


€ 6.45

100 gram **jebakke pasteet**
100 gram **jebroane jehaks**
100 gram **belster**
100 gram **kaofsleëverwoeësj**

Alaaf-pakket
€ 5.11

500 gram **zoervlees &**
500 gram **joelasj**

vuur € 11.75

500 gram **tete de veau &**
500 gram **honderpilav**

vuur € 11.11

Van e deesdieg d'r 5e meëts bis e zamsdieg d'r 9e meëts hant vier tsouw.

zetfouten voorbehouden

15 SEPTEMBER 2019 IN DE KERK VAN BOCHOLTZ

'Classic meets Freedom'

BOCHOLTZ - Zangkoor St. Joseph uit Bocholtz was een van de koren die in november 2018 benaderd werd door de muziekbonden VNK-Limburg, LBM en LBT om een actieve bijdrage te leveren aan 75 jaar bevrijding van Limburg, middels een unieke reeks van concerten conform de tijdslijn van de bevrijding van Limburg 75 jaren geleden. Inmiddels zijn de 'provinciale' plannen totaal gewijzigd en heeft het koor besloten om toch een uniek concert in het teken van vrede, vrijheid en verbinden te organiseren onder bovengenoemde naam. Bocholtz werd overigens op 17 september 1944 bevrijd... Na de successen in de reeks 'Classic meets....' van de afgelopen jaren, kun je dus vanaf half mei 2019 weer meedoen aan het nieuwe project van het koor. Je hoeft perse geen noten te kunnen lezen want het belangrijkste is dat je plezier hebt in zingen, want zingen verbindt en je maakt er vrienden mee!

Kom dus gewoon meezingen!

Daartoe word jij in de gelegenheid gesteld om vanaf half mei a.s. mee te repeteren in het zaaltje van Café de Auw Leemkoel, Dr. Nolensstraat 12 in Bocholtz op woensdagavond vanaf 19.30 uur. Aarzel niet en meld je nu al aan via tel. 045-5445313 of via email anitavdpoel@hotmail.com, of bij een van de bestuursleden die je kunt vinden op de website van het koor: www.zangkoorsintjoseph.nl. Wij houden je (u) natuurlijk op de hoogte van de repetities en andere mededelingen die voor jou (u) van belang zijn.

Dirigent Anton Kropivšek arrangeerde al enkele bijzondere stukken in dat thema, die wij hopelijk op 15 september a.s. gezamenlijk zullen uitvoeren. De Fanfare van Bocholtz zal ook acte de présence geven, evenals gast-koor St. Marien -Gesangverein uit Horbach (D) en enkele solisten. MELD JE AAN...

Vakantiesluiting Bibliotheek Bocholtz

BOCHOLTZ - In verband met de carnaval zal Bibliotheek Bocholtz 1 t/m 10 maart gesloten zijn. Wij wensen u een fijne carnaval!

VAESSEN

Party & Catering

Carnavals knallers

Menu v/d week:

Varkensfiletlapje met saus,
verse groente en krielaardappelen
portie € **6,75**

Gehakt en/of
braadworst kilo € **7,11**

100 gr. **Hamworst** € **1,11**

div. **Schnitzels** kilo € **11,11**

100 gr. **Geb. gehakt** € **1,11**

Geschnetzelttes kilo € **9,11**

100 gr. **Achterham** € **2,11**

Varkenspoulet kilo € **9,11**

Goliath
per stuk € **5,11**

Hooligan spekjes
100 gram € **1,11**

Runderpoulet kilo € **11,11**

Kogelbiefstuk 100 gram € **2,35**

Trio borrelhapjes
Kaasblokjes, cervelaat en gehakballetjes
100 gram € **1,11**

Kant & klaar
Zuurvlees 500 gram € **6,50**
Goulash 500 gram € **6,50**



Carnavalsdinsdag en aswoensdag gesloten!

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 9

Proef en beleef het echte ambacht

MIT DIE DAAG JIT JOTS,
ING VRISJE POEFFEL, SJTRIK
OF NONNEVOT,
DAT IS VASTELOAVEND JANS JEWIS,
DAT ME BIJ OS AAN UT
RICHTIEJE ADRES IS!!

Vasteloavendsknallere:

4 sjtrikke vuur € **5,11**

4 berliner vuur € **5,11**

4 sjlagroom poeffele vuur € **6,11**

4 boeding poeffele vuur € **6,11**



Vasteloavend
sjlagroom vlaam abrikoeëse
mit confetti en cluuntjer
vuur € **10,11**

Vier zunt jesjloose van
e mondig d'r 4e mrt bis
e mondig d'r 11e mrt.



VIER WUNSJE UUCH SJUN
VASTELOAVENDSDAAG!!!

BÔCHES ALAAF!

CV De Woeësj-joepe - Simpelveld



Prins Joni I
foto: Kaldenbach Simpelveld



Blommekunnigin Michelle
foto: Kaldenbach Simpelveld



Jeugdprins Ryan I / Jeugdprinses Lieske I
foto: Kaldenbach Simpelveld



Galaorder Frans Ederveen

Woeësj-joepe nieuws: Programma dolle dagen

SIMPELVELD - Nog een aantal nachties slapen en dan staan voor menig carnavalist de mooiste dagen van het jaar voor de deur. Hieronder volgt het complete programma, dat officieel op vrijdag 1 maart van start zal gaan.

Vrijdag 1 maart sleuteloverdracht en Auw Wiever- / Auw Mentjesbal

Op vrijdag 1 maart zal om 19.11 uur het startschot worden gegeven voor de dolle carnavalsdagen. De prinsen van zowel Simpelveld, Bocholtz als de Huls ontvangen van burgemeester Richard de Boer de sleutel van hun dorp en zullen vanaf dan de rol van de burgervader "overnemen". Ook zullen er een aantal optredens volgen. Zelfs het college van B & W heeft ondanks hun drukke agenda's toch nog plek weten te vinden om een lied in te studeren, wat zij uiteraard op deze avond zullen laten horen. Na deze plichtplegingen zullen de Auw Wiever het Auw Wiever- / Auw Mentjesbal officieel openen. Dit zal rond de klok van 20.33 uur gaan plaatsvinden. Vervolgens zal er worden uitgeweken naar de verschillende cafés in Simpelveld, waar DJ's klaarstaan om te zorgen voor de juiste carnavalsfeer. Om 00.00 uur gaat in BijMaxime het démasqué plaatsvinden, zodat we eindelijk kunnen zien wie er her en der achter de verschillende maskers verscholen zit.

Zaterdag 2 maart, kinderoptocht en Lempkesoptocht

Op deze dag zal bij Bredeschool de Klimpaal traditioneel het kin-

dernaval worden geopend, gevolgd door een bonte kinderoptocht. Deze optocht zal om 14.11 uur starten en de volgende route afleggen: Scheelenstraat - Dr. Ottenstraat - Stampstraat - Dr. Poelsplein - rotonde - Markt - Marktstraat - Kloosterplein - Kloosterstraat - Vroenhofstraat - Irmstraat. De ontbinding

vindt plaats in de Irmstraat, voor Jeugdcentrum de Toekomst. Hierna zal worden nagefeest samen met de jeugdhoeheden van de Huls en Simpelveld. De muzikale invulling zal worden verzorgd door DJ Frank.

's Avonds zullen dan de lichten worden gedoofd, want dan zal de vierde Lempkesoptocht in de

geschiedenis van het Simpelveldse carnaval plaats gaan vinden. Vanaf 19.11 uur begint de tocht. De straatverlichting gaat op het parcours uit en er zal op diverse plekken voor extra sfeer gezorgd worden. Dit belooft dus wederom een spektakelstuk te worden en zeker de moeite waard om

Lees verder op pagina 6 >



Carnavalsaanbiedingen 2019 • Geldig van maandag 4 februari t/m zaterdag 9 maart 2019

I x frieten pakket

1 kg verse frites & 1 kg zuurvlees rund	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg partyballetjes in Luikse saus	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg goulash	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg gehaktballetjes in tomatensaus	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg kippenragout	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg duvelkesvlees	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg Limburgs runderstoofpotje met bier	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 1 kg kipsaté	€ 11,11 *
1 kg verse frites & zuurvlees Limburg	€ 11,11 *
1 kg verse frites & 4 huisgemaakte frikandellen, 4 rundvleeskroketten van het Pasveld & 1 bakje speciaalsaus	€ 11,11 per pakket
1 kg verse frites, 500g pulled pork of chicken, 1 bakje knoflooksaus & 1 bakje schlagersaus	€ 11,11 per pakket

* € 11,11 is de gezamenlijke 2 kg-prijs. Pakket wordt tezamen gewogen voor de exacte prijs !!!

carnavals MAANDAG EN DINSDAG zijn wij GESLOTEN.

Slagerij Kusters Margraten

Rijksweg 73 • Tel. 043 458 1364 • www.slagerijkusters.nl

Ruime gratis parkeergelegenheid!

Like! 🍷 ons op facebook: Slagerij Kusters BV

Alle prijzen inclusief 9% BTW. Prijswijzigingen, zetfouten, uitverkocht voorbehouden

Openingstijden

Ma 09.00-18.00

Di 09.00-18.00

Wo 09.00-18.00

Do 09.00-18.00

Vr 09.00-18.00

Za 09.00-17.00

CV De Bergböck - Huls



Prins Tom I
foto: Kaldenbach Simpelveld



Jeugdprinses Delayna I
foto: Kaldenbach Simpelveld

Vervolg van pagina 5: Woesej-joepe
naar te komen kijken.
De Lempkesoptocht trekt langs
deze straten: Stampstraat - Dr.
Ottenstraat - Irmstraat - Pan-
neslagerstraat - Dr. Poelsplein
- rotonde - Dorpsstraat - Pas-
toriestraat - Vroenhofstraat
- Kloosterstraat - Kloosterplein
- Marktstraat - Markt - Einde
Opstellen is vanaf 18.00 uur in
de Brandstraat en Hennebergs-
straat. Na afloop zal er uitgebreid
worden gefeest in de Simpelveld-
se cafés.

Zondag 3 maart, Grote Optocht

De “Koninginnerit” van “d'r Zumpelvelder vastelaovend” vindt plaats op zondag 3 maart, want dan trekt de “Grote Optocht” door de straten van Simpelveld. De optochtroute is als volgt: Stampstraat - Panneslagerstraat - Irmstraat - Nieuwe Gaasstraat - Stationstraat - Oranjeplein - Schilterstraat - Schiffelderstraat - Kloosterstraat - Vroenhofstraat - Pastoriestraat - Dorpstraat - Markt - Marktstraat - Kloosterplein - Ontbinding.

De optocht vertrekt om 14.11 uur. Het defilé wordt gehouden bij d'r Klooneman/ Bij Maxime. Ook dit belooft weer mooie en grote optocht te worden. Voor het echter zover is volgen nog enkele mededelingen van "huishoudelijke aard":

Voor kleine groepen (tot 8 personen), duo's en Einzelgänger die meegaan met de Grote Optocht van zondag is aanmelden vooraf niet nodig. Dat kan namelijk op de dag zelf. Voor aanvang van de optocht kun je hiervoor vanaf 12:00 uur terecht in Partycentrum Oud Zumpelveld in de

Irmstraat 23.

Opstellen voor groepen kan vanaf 13.00 uur in de Brandstraat/Hennebergstraat. De afdelingen van CV Woeësj-joepe stellen zich op in de Stampstraat vanaf Hennebergstraat tot aan de St. Remigiusstraat.

Belangrijk: Voor een goede doorgang en geen verkeershinder is het belangrijk dat de straten waar de optochten door zullen trekken zeker autovrij zijn voor en tijdens de optochten. Daarom is in de volgende straten een tijdelijke verkeersmaatregel (parkeerverbod) van kracht voor zowel de zaterdagavond als de zondag: Brandstraat, Hennebergstraat, Stampstraat, Vroenhofstraat, Stationsstraat en Markt. Wij verzoeken bewoners langs de opstel- en optochtroute geen auto's langs de route te parkeren. Maak zoveel mogelijk gebruik van uw eigen inrit of garage en probeer de weg vrij te houden. De deelnemers en toeschouwers zullen dit bijzonder waarderen. Belangrijke knelpunten worden tevens met borden of lint afgezet. Wij verzoeken iedereen die met de auto naar Simpelveld komt om de optochten te kijken, deze elders in het dorp (los van de optochtroute) te parkeren. Wij danken alvast voor uw medewerking en begrip.

Dan nog een belangrijke mededeling voor wagens die worden voortgetrokken door een tractor, vrachtwagen of andere grote voertuigen. Deze dienen aan weerszijden te worden begeleid door een persoon in een reflecterend hesje. Dit om toe te zien dat het publiek langs de kant voldoende afstand zal houden van de wagens. De personen die deze taak op zich nemen mogen niet

Vrijdag 1 maart

19.11 uur: Sleuteloverdracht
gemeentehuis Simpelveld

Zaterdag 2 maart

14.11 uur: Kinderoptocht en kindercarnaval

Zondag 3 maart

14.11 uur: Optocht Simpelveld

Dinsdag 5 maart

15.11 uur: Spaarclub zietsong
BijMaxime

19.30 uur: Carnavalsavond en
sluiting bij cafe Hulsveld.

Woensdag 6 maart

19.00 uur: Haringbijten cafe
Hulsveld.

onder invloed zijn van alcohol of
verdovende middelen.

De uitslag van de mooiste Einzalgänger van de Grote Optocht zal dit jaar bekend gemaakt worden omstreeks 17.30 uur afwisselend in Café/Partycentrum Oud Simpelveld, BijMaxime en Jeugdcentrum de Toekomst.

Wij wensen alle hoogheden,
deelnemers en toeschouwers een
geweldige en kleurrijke optocht
toe!

**Maandag 4 maart,
Pyjama Power Party
'The Lempkes Edition'**

Afbouwen op de voorlaatste dag van de carnaval zit er dit jaar niet in, want nadat de carnavalisten in de middag zijn uitgevlogen naar de diverse optochten in de regio, komen zij op maandagavond weer allemaal thuis in café Oud Zumpelveld voor de eerste

Power Pyjama Party. Vanaf 19:11 uur is de zaal geopend. Men kan er dan al terecht voor een heerlijke maaltijd om de inwendige mens te versterken voordat het Powergeweld losbarst. Er is keuze genoeg, van frietjes tot döner en nog veel meer. Dit is uiteraard vrijblijvend en hiervoor hoeft ook niet gereserveerd te worden. Om 20:11 uur barst dan de Power Pyjama Party werkelijk los. De organisatie is al weken bezig om samen met DJ Frank een playlist voor deze avond samen te stellen. En omdat het motto van de Woësj-joepie dit jaar “Hei Brent De Lamp” is, zijn er door Remi en Gerda van Partycentrum Oud Zumpelveld ook nog LED sticks ter beschikking gesteld. Dus voor jullie allemaal, zoek je pyjama, je onesie, je ochtendjas of je slaapmuts, bekleed ze eventueel met lampjes en kom naar de eerste Power Pyjama Party “The Lempkes Edition”

Dinsdag 5 maart, Kloonetrefte

Ook op de (helaas) laatste carnavalsdag zullen we er met zijn allen een gezellige en knallende dag van maken. Om 15.11 uur zal bij d'r Klooneamaan door d'r Doebele Forto het startschot worden gegeven voor het Kloone-trefte, waarna een rondgang langs de Sempelveldse cafés zal volgen. Om 23.33 uur zal "d'r vastelaovend" worden afgesloten middels het traditionele "d'r Kloone Begrave". Voor onze prins Joni I is dan het moment aangebroken om samen met bloemenkoningin Michelle, jeugdprins Ryan I en jeugdprinses Lieske I de voor hen onvergetelijke carnaval 2019 op een waardige manier af te sluiten.

k
a
p
p
e
r
i
e
n

Hair Care & More



VOOR
DAMES
EN HEREN.

Ook hairextensions



Openingstijden:
 Donderdag en vrijdag van 9.⁰⁰ tot 12.³⁰ en van 13.⁰⁰ tot 18.⁰⁰ uur
 Zaterdag van 9.⁰⁰ tot 15.⁰⁰ uur
 Buiten reguliere openingstijden alleen op afspraak.

Dinsdag en woensdag **Mobiele Kappersservice**
 van 9.⁰⁰ tot 18.⁰⁰ uur

Billenhovenstraat 30a Bocholtz 06 -13 67 60 31

BVV Kalk aan de Books ke - Bocholtz



Prins Sven I
foto: Kaldenbach Simpelveld



Jeugdprinses Ninthe I
foto: Kaldenbach Simpelveld



Keiridder Pascal Andriolo
foto: Kaldenbach Simpelveld

Programma

Vrijdag 1 maart:

Sleuteloverdracht op de gemeentehuis. Aanvang 19.11 uur

Zaterdag 2 maart:

Heilige Mis om 18.00 uur in kerk, waarna om 20.00 uur de receptie begint voor de hoogheden in de harmoniezaal.

Maandag 4 maart:

Optocht Bocholtz om 14.11 uur

Dinsdag 5 maart:

't Bócheser kalksemmertrefte, aanvang 14.11 uur. Voor volledige programma zie ook artikel hieronder.

't Bócheser Kalksemmertrefte

BOCHOLTZ - De laatste jaren is het aloude kloone-trekke op carnavalsdinsdag in Bocholtz niet erg druk bezocht en op sterven na dood. Reden genoeg voor de Stichting Schlaager Arena, CV de Zoefülle en B.V.V. Kalk aan de Books om de handen in elkaar te slaan en te proberen dit met een nieuw evenement nieuw leven in te blazen. Daarom organiseren wij dit jaar voor de 1e keer op carnavalsdinsdag 5 maart 2019: 't Bócheser Kalksemmertrefte. Om dit te laten slagen is de hulp ingeschakeld van de lokale kasteleins en alle carnavalsverenigingen. Hopelijk mogen we u ook begroeten om mee te trekken tijdens dit nieuwbakken evenement.

De opzet is als volgt: B.V.V. Kalk aan de Books, CV de Zoefülle, Stichting Schlaager-Arena en zoveel mogelijk artiesten én Bocholtzer muzikanten van fanfare St. Cecilia en de kon. Philharmonie maken gezamenlijk om 14:11 een start in één van de Bocholtzer cafés. In elk café zal door de muzikanten "stjimmung" gebracht worden en zullen de Arena-artiesten hun liedjes ten gehore brengen. Na een verblijf van circa 1,5 uur wordt naar de volgende locatie getrokken. De volgorde van de te bezoeken cafés zal jaarlijks wisselen. Dit jaar wordt om 14:11 uur gestart in café Im Weissen Rössl. vervolgens gaan we om 15:41 uur naar café Oud Bocholtz, 17:11 uur café d'r Aowe Kino en wordt afgesloten bij café de Auw Leemkoel om 18:41 uur.

Lees verder op pagina 7 >

De Karnaval begint weer bij de Auw Leemkoel met het volgende programma




Vrijdag 1-03-2019
Zijn we geopend vanaf 18:00 uur en Beginnen we rond 18:00 uur met DJ Roger en de volgende optredens:
Wha, geitenfokkers en d'r joeks en d'r foeks.



Zaterdag 2-03-2019
Zijn we geopend vanaf 18:00 uur en beginnen we rond 19:00 uur weer met DJ Roger.

Zondag 3-03-2019
Zijn we open vanaf 14:00 uur en starten we rond 17:00 uur met DJ Roger en rond 22:30 uur de herringbiesere.



Maandag 4-03-2019
Zijn we vanaf 12:00 's morgens open met rond 13:00 uur DJ Roger waarna wij om 14:11 samen kunnen gaan genieten van de optocht.

Dinsdag 5-03-2019
Zijn we geopend vanaf 15:00 uur en rond 18.41 uur de 1e Bócheser Kalksemmertrefte, muzikale omlijsting door DJ Roger en kap af om 24.00 uur

Woensdag 6-03-2019
Vanaf 19:00 uur haring happen om de carnaval af te sluiten.

Donderdag 7-03-2019 Gesloten

Wij wensen jullie een fijne Karnaval
Willem & Tamara
Auw Leemkoel / Tel: 0653255252




VV De Durchströpere / Jong Ströpere - Ubachsberg



Prins Sjors I



Jeugdprins Ruben I & Jeugdprinses Jasmijn I

Het volgende staat op het programma tijdens de carnaval;

Vrijdag 1 maart

Vanaf 19.00 uur: Sleuteloverdracht georganiseerd door V.V. De Durchströpere met Gemeenteprijs Sjors I.

Vanaf 21.30 uur: Carnavals-treffen in Café Feestzaal Maas-Caselli met DJ Wim Frijns

Zaterdag 2 maart

Vanaf 14.11 uur Playbackshow RKSVB in de kantine

Maandag 4 maart

Om 14.11 uur start de optocht, aansluitend is er optochtbal bij Café Feestzaal Maas-Caselli.

Een eetwagen staat voor de deur!

Dinsdag 5 maart

Vanaf 17.11 uur Dolle Dinsdag in Café Feestzaal Maas-Caselli met uiteindelijk om 24.00 uur de sluiting van de carnaval op Gen Berg. J.C.V. De Jong Ströpere begint met het programma, waarna V.V. De Durchströpere dit overneemt. Ook tijdens Dolle Dinsdag staat er een eetwagen voor de deur!



Vervolg pag. 6: Bocheser kalksemmer

De bedoeling is dat men verkleed het evenement bezoekt. Aan het einde van de ronde zal 'd'r Joodepiensel' uitgereikt worden aan de mooiste geschminkte/verkleedde óf de mooiste versierde 'kalksemmer' van de ronde.

Daarnaast wordt een soort stempelkaart ingevoerd. Iedereen kan deze in de cafés laten afstempen bij de koop van één of meer-

dere consumpties. Deze actie loopt van 14.11 tot 20.00 uur. De stempelkaart, in de vorm van een bierviltje, zal aan de ene kant het stempel-gedeelte bevatten en aan de andere kant het programma van de Kalksemmer-ronde.

Alle volle spaarkarten worden aan het einde van de ronde verzameld in 'D'r Jroeësse Kalksemmer'. Middels een loting worden er 3 volle kaarten getrokken door

de hoogheden. Hieraan is een prijs verbonden. De prijs is te besteden in één van de twee fritures of taverne Kreta in Bocholtz binnen een door hun aangegeven

tijdsbestek.

Wij hopen dat jullie dit initiatief toejuichen en jullie te mogen begroeten op vasteloavendsdeesdig, 05-03-2019, i Bóches!

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

Savanna meergranen van 2.85 voor **2.30**

Onze 2 keer goudbekroonde Strikken **5+1 gratis**

Berlinerbollen **5+1 gratis**

Confettievlaai (abrikozen) van 16.50 voor **12.95**

Harde broodjes 5 stuks voor **1.90**

Carnavalsmaandag en -dinsdag zijn wij gesloten!

facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

Voor ons hotel-restaurant te Euverem (gelegen tussen Slenaken en Gulpen) zijn wij op zoek naar een:

Zelfstandig werkende kok

(zowel parttime als fulltime is mogelijk)

Heb jij enige ervaring in de keuken, ben je als persoon gestructureerd/georganiseerd en ben je in staat zelfstandig lunch en à la carte te draaien, solliciteer dan naar deze functie.

Deze kan gericht worden aan:

Gasthof Euverem - info@gasthofeuverem.nl

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

Hugo Meurers

Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie van Nederlandse Tandprothetici



KwaliteitsRegister Tandprothetici

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

SWOBS-stedentrip naar Leuven

BOCHOLTZ - Op dinsdag 21 mei 2019 organiseert de SWOBS-werkgroep "Reizen 55+" een mooie, aantrekkelijke stedentrip naar de Belgische stad Leuven. Echter in een mum van tijd was deze dagtocht volgeboekt. Een enorme teleurstelling voor de vele ouderen die achter het net visten. Nochtans heeft dit de organisatie doen besluiten om voor deze dagtocht een 2e bus in te zetten. Tot eind april kunnen belangstellenden zich aanmelden. Ook geïnteresseerden vanuit de regio mogen zich opgeven. De deelnamekosten bedragen € 17,50 per persoon. Nu luidt wel het credo: VOL = VOL.

Inschrijven voor deze uitgelezen dagtrip kan gebeuren bij mevr. Lies Baggen (045) 5442581 en/of mevr. Paula Vincken (045) 5444006.

Gezellige carnavals-ontbijt in Vijlerhof !

VIJLEN - Op carnavalsmorgen geen zin om voor het ontbijt en dus voor een stevige ondergrond te zorgen?

Wij serveren voor de echte carnavalsvierders op carnavalszondag, carnavalsmaandag en carnavalsdinsdag van 10.00 tot 12.00 uur een heerlijk en smakelijk ontbijtbuffet met o.a. Limburgse bloedworst, spek en ei, broodjes, diverse soorten brood, krentenbol, ontbijtkoek, beschuit, jus d'orange, vruchtenyoghurt, muesli, gekookt ei, zoet beleg, kaas, vleeswaren, roomboter, margarine, melk, koffie of thee. De prijs van dit buffet bedraagt € 11 per persoon. Kinderen € 1 per levensjaar. En dan op naar de optocht

Bovendien serveren wij tijdens de carnavalsdagen voor u op zaterdag, zondag, maandag en dinsdag vanaf 12.30 uur een heerlijke carnavalschotel, bestaande uit Varkensschnitzel geserveerd met zigeunersaus of champignon/roomsaus, frites, salade en warme groenten voor de prijs van € 11,11 per persoon. Kortom allemaal ingrediënten die het menselijke lichaam na een vermoeiende carnavalsdag weer wat op de been helpen.

U bent van harte welkom bij Ingo en Alexandra en het hele Vijlerhof team in Vijlen. Alaa!



Carnavaalsaanbiedingen 2019 • Geldig van maandag 4 februari t/m zaterdag 9 maart 2019

I I pakketten voor de doldwaze dagen

Vleeswarentrio 100g boterhamworst, 100g gebakken pastei, 100g gebakken gehakt	€ 4,11 per 300g wordt gewogen!
Katerpakket 200g ontbijtspek gesneden naar keuze + 10 Mergelland eieren	€ 5,11 per pakket
Gemak pakket 2 broodjes gemak naar keuze	€ 6,11 per pakket
Bokkie beh pakket 4 bockworsten, 4 broodjes en 1 bakje schlagersaus	€ 7,11 per pakket
Brexit pakket 10 Mergelland eieren, 200g ontbijtspek gesneden, 4 ontbijtworstjes, 1 potje witte bonen in tomatensaus	€ 9,11 per pakket
Bella ciao pakket 2 pizza's naar keuze en 1 bakje knoflooksaus	€ 11,11 per pakket
LVK pakket 300g grillsticks, 300g gebraden partyballetjes en 300g pikante grillschijfjes	€ 11,11 per kg wordt gewogen!
Stinkie pakket 1kg gyros of shoarma, 1 bakje knoflooksaus en 6 pitabroodjes	€ 12,11 per pakket
Rieste pakket 1kg gekookte witte rijst en 1kg kip pilav	€ 12,11 per pakket wordt gewogen!
Dikke batse pakket 1kg kalfs- of runderpoulet & 1kg kalfs- of rundergehakt	€ 14,11 per pakket wordt gewogen!
Chinees pakket 1kg bami goreng en 1kg kipsaté	€ 15,11 per pakket wordt gewogen!

carnavals MAANDAG EN DINSDAG zijn wij GESLOTEN.

Slagerij Kusters Margraten

Rijksweg 73 • Tel. 043 458 1364 • www.slagerijkusters.nl

Ruime gratis parkeergelegenheid!

Like! 🍷 ons op facebook: Slagerij Kusters BV

Alle prijzen inclusief 9% BTW. Prijswijzigingen, zetfouten, uitverkocht voorbehouden

Openingstijden

Ma	09.00-18.00
Di	09.00-18.00
Wo	09.00-18.00
Do	09.00-18.00
Vr	09.00-18.00
Za	09.00-17.00

Last van pigmentvlekken? Wij hebben de oplossing

ME LINE is de eerste en enige productlijn die gespecialiseerd is in alle soorten hyperpigmentatie. We zijn trots dat we dit nieuwe, mooie product kunnen presenteren aan onze klanten. De resultaten zijn verbluffend!

Interesse? Bezoek onze ME LINE infodagen

Op vrijdag 1 februari, zaterdag 9 februari, woensdag 20 februari en vrijdag 1 maart organiseren we ME LINE infodagen (10 tot 17 uur). De specialiste staat u graag te woord en geeft u - geheel GRATIS en vrijblijvend - een uitgebreide huidanalyse en advies!

Start nu met ME LINE behandelingen en u profiteert van verschillende voordelen.

Wees er snel bij want de plaatsen zijn beperkt!

Centre Beauté
Anny & Charlotte Maenen
Valkenburgerstraat 37
6525 BK Berg en Terblijt
+31 (0)43 604 08 98
www.centrebeaute.nl

ME
LINE

centre beauté
MET EEN NIEUW PLANKENING

ELECTRO SERVICE
ROSENBOOM
06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

AMNESTY INTERNATIONAL



Amnesty Simpelveld/Bocholtz zoekt collectanten

Wordt u dit jaar óók een van de 15 duizend collectanten die de straat opgaan om geld in te zamelen voor Amnesty International? De jaarlijkse collecteweek van Amnesty vindt plaats van 11 tot en met 16 maart 2019.

Collectanten gaan met veel plezier langs de deur, én met succes. Vorig jaar werd er ruim € 1,25 miljoen euro opgehaald. Amnesty zoekt in de gemeente Simpelveld nog vrijwilligers die twee uur willen collecteren. Wilt u meer informatie of wilt u zich aanmelden als collectant?

Waarom collecteren?

Amnesty International komt op voor de slachtoffers van mensenrechtenschendingen, waar ook ter wereld. De opbrengst van de collecte wordt gebruikt om het werk voor deze mensen voort te kunnen zetten. Amnesty International is een onafhankelijke organisatie en is niet gebonden

aan een politieke overtuiging of godsdienst. Daarom neemt Amnesty voor haar onderzoeken en acties geen geld van overheden of politieke groeperingen aan.

Met het geld dat tijdens de collecte bijvoorbeeld wordt opgehaald, kan Amnesty haar werk blijven doen voor mensen als Teodora del Carmen uit El Salvador.

Teodora werd ten onrechte beschuldigd van abortus, wat in haar land ten strengste verboden is. Amnesty voerde intensief actie voor haar vrijlating en in 2018 werd ze na 10 jaar weer met haar gezin herenigd. Ze is ervan overtuigd dat onze acties zin hadden gehad. 'Absolutamente!' zei ze. 'Ik ben er 100 procent van overtuigd dat jullie brieven tot mijn vrijlating hebben geleid.'

Missie Amnesty

Amnesty International streeft naar een wereld waarin iedereen alle rechten geniet die zijn vastgelegd in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens (UVRM) en andere internationale mensenrechtendocumenten.

Interesse?

Neem contact op met de coördinator van de collecte in de gemeente Simpelveld telefoon 544 54 19. Collecteren kan de hele dag en als u het leuker vindt, kunt u zelfs samen met iemand anders lopen. Draag een steentje bij aan een betere wereld. Vaak hoor je zeggen: 'Het is een druppel op een gloeiende plaat, wat helpt het'. Vele druppels samen echter kunnen een gloeiende plaat doven. Daarin geloven de leden van Amnesty Simpelveld/Bocholtz en samen met hen duizenden anderen wereldwijd. Wilt u mee die druppel zijn tijdens de collecte in Bocholtz of Simpelveld?



Zondag werden de allerlaatste wedstrijden van het seizoen 2018-2019 gespeeld in Sporthal Bocholtz. Het herenteam speelde tegen Trilan en het jeugdteam tegen Roermond.

BBC 3 - BC Trilan 7

6-2

BBC 5 - BC Roermond 3

4-4

Carnaval

Komend weekend is het weer zover: carnaval! Vrijdag zal de jeugdtraining helemaal in het teken staan van carnaval dus ga opzoek naar je mooiste pakje en kom verkleed naar de training. S'avonds zal het feest losbarsten tijdens de karnavalsoavond samen met HV Olympia en Sportclub'25. Deze begint om 20:11 uur met optredens van de Geitenfokkers, FEM, dr Juul, de jonkhe van Wa en Fabrizio! Daarna zal DJ Flügel het feest tot in de late uurtjes laten doorgaan. Tot dan!

NIEUW uit Frankrijk!



Montures manufacturées en FRANCE
www.nadnedejewear.bzh

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 | 6369 AD SIMPELVELD | MOONENOPTIEK.NL

carnavalsdinsdag en aswoensdag gesloten



Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00

Lunch en diner vanaf 12.00

Diverse mogelijkheden voor groepsdiners

Vasteloavond menu € 20.95
(van 1 februari t/m 6 maart 2019)

Pasteitje van boschampignons of Licht gebonden uien/preisoep of Runderbouillon

Schnitzel met champignonroom- of pepersaus of Victoriabaarsfilet met dilleaus of Limburgs stoofpotje

Dame Blanche of Vanille ijs met boerenjongens of Huisgemaakte parfait

C.V. de Breuzelère / J.C.V. de Breuzeleerkes - Mechelen



Prins Bram I en Prinses Cindy



Jeugdprins Kars I,
Jeugdprinses Kayleigh & Hofnar Tara

MECHELEN - De Breuzelère onder aanvoering van Prins Bram I en Prinses Cindy maken zich op voor Carnaval 2019.

CV de Breuzelère en JCV De Breuzeleerkes organiseren op zaterdag 2 maart de vijfde editie van de Lempkesoptocht in Mechelen. Ook dit jaar is de animo weer zeer groot, met veel verlichte wagens, groepen en entertainment. De organisatie is er wederom in geslaagd de optocht groot en spectaculair te maken, waarbij het niet alleen draait om de mooie praalwagens vol met licht en geluid. De bezoekers worden ook tijdens deze editie weer meegenomen in het feestgedruis. Om er een gigantisch lichtspel van te maken worden de bewoners langs de route vriendelijk verzocht feestverlichting aan hun woning aan te brengen. Vanaf

19.30 uur zullen de optocht-deelnemers zich opstellen op de Bommerigerweg.

De aanrijdroute is via de Hurpescherweg. Om 20.11 uur vertrekt de optocht via de Bommerigerweg, Mr. Beukenweg, Dr. Janssenplein, Burg. Pappersweg, Commandeurstraat en Hoofdstraat, alwaar de ontbinding zal plaats vinden richting Eperweg. De prijsuitreiking zal aansluitend aan de optocht plaats vinden bij café De Paardestal. De kasteleins van café In de Kroeën en café De Paardestal hebben beide weer DJ's gecontracteerd die na de optocht in de cafés zullen zorgen voor een super After Party.

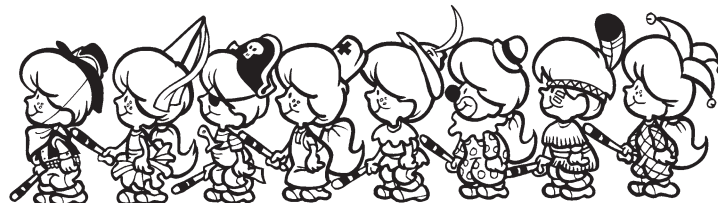
De route van de Kinderoptocht op zondag is als volgt: Opstellen om 14.15 uur op de Goerschenweg.

De optocht vertrekt om 14.30 uur via de Hoofdstraat, Dr. Janssenplein, Burg. Pappersweg, Commandeurstraat, Hoofdstraat met de ontbinding op het Dr. Janssenplein.

De route van de grote optocht op maandag ziet er als volgt uit: Opstellen om 13.30 uur op de Hilleslagerweg. De optocht vertrekt om 14.11 uur via de Hoofdstraat, Dr. Janssenplein, Meester Beukenweg, Bommerigerweg, Burg. Pappersweg, Hoofdstraat, Commandeurstraat, Burg. Pappersweg en Dr. Janssenplein alwaar de ontbinding zal plaats vinden. Bewoners langs de optochtroute worden vriendelijk verzocht om te vlaggen.

Tijdens alle optochten geldt langs de gehele optochtroute een parkeerverbod (ook in de parkeervakken).

De bewoners langs de optochtroute zijn verplicht de optochtroute autovrij te houden. De gemeente Gulpen-Wittem heeft vergunning verstrekt voor bovengenoemde activiteiten en de bijbehorende maatregelen. De organisatie zal er alles aan doen om de activiteiten ordelijk te laten verlopen. De Breuzelère en de Breuzeleerkes vragen begrip voor de eventuele tijdelijke overlast en bedanken de omwonenden alvast voor de medewerking. Prins Bram I, Prinses Cindy, Jeugdprins Kars, Jeugdprinses Kayleigh, Hofnar Tara, de Breuzelère en de Breuzeleerkes wensen iedereen een schitterende Carnaval 2019. De posters van het Prinsenvaar en het Jeugdprinsentrio zijn zo lang de voorraad strekt gratis af te halen bij Bakkerij Meens.



Win pries mit d'r kingeroptocht

MECHELEN - Op zondag 3 maart 2019 kunnen alle kinderen tot 16 jaar een prijs winnen door deel te nemen aan de Kinderoptocht van J.C.V. de Breuzeleerkes. Wij vragen dan ook alle Breuzeleerkes en Breuzelère om deel te nemen aan de Kinderoptocht. Ook papa, mama, tante en oom. Opa en oma en alle vrienden zijn welkom om mee te doen aan de kingeroptocht van Jeugdprins Kars I, Jeugdprinses Kayleigh en Hofnar Tara.

gangers en na afloop zijn er leuke prijzen te winnen.

Wij vragen wel iedereen om zich vooraf aan te melden met: naam, aantal kinderen en onderwerp, via mail@breuzeleerkes.nl.

Tot slot doen wij een beroep op alle ouders en families om samen iets leuks te bedenken en de kinderen te helpen. Mochten jullie er niet uit komen, dan kan er altijd nog hulp aan de Breuzeleerkes gevraagd worden. Kijk ook op onze Facebookpagina of www.breuzeleerkes.nl voor meer informatie.

Uitnodigend:

J.C.V. de Breuzeleerkes

Een jury beoordeelt alle optocht-

Eriture Oranje Plein
ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

Koppel menu:	2 friet 2 frikandellen speciaal 1 bami	€ 5,-
---------------------	--	--------------

OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00-23.00
VR. ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00

BIG SNACK

Taxi Reinders
Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
personenvervoer
t/m 19 personen!

Taxi Reinders

Schildersbedrijf
DAVE ZINKEN

voor al uw schilder- en behangwerk

Baneheiderweg 30b, Bochoftz
Tel.: 06 - 23 05 78 66
www.davezinkenschildersbedrijf.nl



**PLOUME
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bochooltz
E: ploumengroen@parolijlo.nl

Geheime militaire basis in Eys

EYS - "16 september 1944 werden we om kwart over drie bevrijd. In het Eyserbos hadden de Duitsers zich verscholen in loopgraven, vier dagen lang beschoten de Amerikanen vanaf de Gulpenerberg het gebied voordat de Duitsers capituleerden", herinnert de geboren en getogen Eysenaar Jef van der Krogt zich. Ik was destijds veertien en weet als de dag van gisteren dat het bos bezaaid lag met omgekomen Duitse soldaten. Als kwajongens namen wij toen allerlei spullen mee, waaronder de revolvers van de gesneuvelden, vertelde hij eerder in een interview. Daarna werd het gebied rond het Eyserbos maandenlang hermetisch afgesloten voor de bevolking. De Amerikanen richtten

er een militaire basis in, maar niemand wist wat er zich daadwerkelijk afspeelde. Pas tegen het einde van de oorlog vertelden de soldaten ons dat er een grote radarinstallatie stond. Van hier werden de voedseldroppings in Noord-Nederland en de bombardementen in het Duitse Roergebied gecoördineerd, weet Van der Krogt. Henry Kissinger, man van oorlog en vrede. Marc Hermans, woonachtig in het kleine Elkenrade, gelegen aan de top van de Eyserbosweg, zeer bekend van de Amstel Goldrace, vertelt de bezoekers dikwijls het verhaal over de intensieve gevechten die drie dagen hebben geduurd en over de meest geheime radar installatie van Europa die hier heeft gestaan. Vanaf deze Nederlandse heuvel is er nog steeds een weids uitzicht op de stad Aken. De duizenden wielrenners die op de top van



LUNCHTIP
3-gangen keuze lunchmenu € 16,95

FORELLENWEKEN
SPECIALE FORELGERECHTEN
van maandag t/m vrijdag
bieden wij alle forelhoofdgerechten met
20% korting!

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

het uitzicht genieten, realiseren zich niet dat hier op deze strategische positie de eerste Europese radarpost door de Amerikanen werd geplaatst. Alle bommenraids naar Aken, Keulen en Berlijn werden van hieruit gecoördineerd. De commandant van deze geheime basis was de latere minister van buitenlandse zaken van de VS, Henry Kissinger die in Eys was ingekwartierd. Henry Kissinger is letterlijk een man van oorlog en vrede: hij is onderscheiden met de Nobelprijs voor de vrede terwijl hij ook het bevel gaf tot de dodelijke bombardementen in Vietnam. Op de foto Kissinger met de handen in z'n zak in Eys.

Historische bevrijdingstocht

Bob Fischer was sergeant in het afweergeschut bataljon van het

9de Amerikaanse leger. Zijn twee zoons bezochten vorig jaar de plaats waar hun vader onder bevel van Henry Kissinger gediend had. Marc Hermans die lid is van het bevrijdingsplatform van de gemeente Gulpen-Wittem ontmoette hen en vertelde hen van de festiviteiten die ter gelegenheid van 75 jaar bevrijding Limburg in de gemeente worden georganiseerd. 14 september zijn ze samen met familieleden van gesneuvelde piloten eregasten van de tocht met historische legerwagens, die door alle kerkdorpen van de gemeente Gulpen/Wittem voert. Ongetwijfeld zal er enige tijd gestopt worden bij de locatie waar hun vader gediend heeft onder bevel van Henry Kissinger.

Viering Wereldgebedsdag

Iedere eerste vrijdag in maart gaat op Wereldgebedsdag het gebied de wereld rond, elk jaar op nieuw, al bijna 100 jaar lang. Dat is echt een wereldgebeurtenis: in 173 landen en op 500 plaatsen in Nederland komen christenen samen om deze gebedsdag te vieren. Door hier ook in het Heuveland aan mee te doen geven wij uiting aan het onderlinge gevoel van verbondenheid en solidariteit. Elk jaar is er een ander land aan de beurt waar door vrouwen het thema wordt voorbereid en de lezingen worden gekozen. Dit jaar is dat Slovenië. Het thema is: 'Welkom, God nodigt je uit – en wij jou!'

Wij nodigen u en jullie van harte uit voor de viering op vrijdag 1 maart om 15.00 uur in de kapel van het Redemptoristenklooster te Wittem. Het vocaal ensemble Canto Rinato o.l.v. Ton Kropivsek zal enkele Sloveense liederen

zingen. En organist Jaap van Solingen begeleidt de samenhang. Het belooft een feestelijke viering te worden!

De organisatie en uitvoering is in handen van de afdeling Zij-Actief Zuid-Limburg, pastoor René Graat uit Banholt en gemeentelieden en ds. Harrie de Reus van de protestantse gemeente. De collecte is gestemd voor een drietal projecten in Slovenië. Na afloop is er koffie/thee met wat lekkers en gelegenheid elkaar te ontmoeten en na te praten over de viering. Ieder is van harte welkom om deze bijzondere viering mee te vieren!

Wandeling in Geulle

Zondag 3 maart is er een wandeling in Geulle. De wandeling begint om 12.00 uur op het parkeerterrein t.o. de harmonie zaal of bakker. De wandeling gaat richting Elsloo. Inlichtingen over de wandeling: telefoon 043 4504673 of 06 43582754

1 Minuut winkelen kerstactie 2018

SIMPELVELD - Donderdag 7 februari j.l. was het zover. De winnaar van 1 minuut winkelen bij PLUS Schouteten in Simpelveld van onze kerstkrasactie 2018 kon zijn boodschappenwagen gaan vullen.

Na een gedegen uitleg en een

heleboel tips van Dhr. Roger Schouteten van de PLUS heeft ons bestuurslid Henk Thevissen afgeteld en kon het grote graaien beginnen.

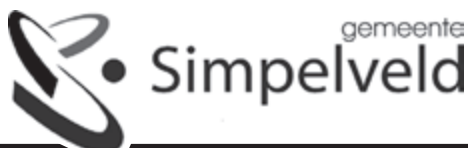
In 1 minuut tijd heeft de winnaar voor ruim € 300,- aan boodschappen in zijn kar verzameld. Moe maar voldaan kon de dhr. Vluggen en zijn vrouw naar huis met een boodschappenwagen vol gratis producten.



Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



Hoe fit en gezond bent u?

Sporten en bewegen is gezond. Maar wat is gezond? En hoe fit bent u? Ken Diederling (beweegcoach BAS) organiseert samen met Paramedisch Centrum Simpelveld op woensdag 20 maart een gratis fitheidstest voor alle 55-plussers uit gemeente Simpelveld. Hij nodigt u van harte uit mee te doen.

“Wilt u meer aan beweging doen, maar weet u niet zo goed hoe of wat? Doe dan mee aan de fitheidstest. Aan de hand van deze test meten we onder andere uw conditie, spierkracht en flexibiliteit. Maar ook BMI, hartslag en bloeddruk. Na afloop bespreken we de resultaten en ontvangt u persoonlijk advies. Ik help u graag op weg naar een geschikte beweegactiviteit of sport in Simpelveld!” vertelt Ken.

De test vindt plaats op woensdag 20 maart. Tussen 11.00-16.00 uur kun u zich laten testen bij Paramedisch Centrum Simpelveld (Kloosterstraat 63, Simpelveld), gelegen op de eerste etage. De testjes zijn niet zwaar en voor iedereen toegankelijk. Per onderdeel wordt u begeleid door een fysiotherapeut, een apotheker of een beweegcoach.

Doe mee!

Wilt u meedoen? Meldt u dan snel aan voor de test. Aanmelden kan tot 13 maart. Geef daarbij voorkeur voor tijdstip aan om de test te doen: tussen 11.00-12.50 uur of 13.30-16.00 uur. U krijgt een bevestiging waarin staat wanneer u wordt verwacht. Ben er snel bij, want vol = vol.

Voor vragen kunt u terecht bij Ken Diederling

BAS
samen actief in
Bocholtz & Simpelveld

via 06-34223087 of info@samenbas.nl.

Of ga voor meer informatie naar:

www.samenbas.nl/activiteiten



► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden. Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.

U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Gemeentehuis gesloten op carnavalsmaandag en -dinsdag

In verband met carnaval is het gemeentehuis gesloten op maandag 4 en dinsdag 5 maart. Woensdag 6 maart staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- ▶ Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: 06 – 29 40 89 36.
- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op

openbare werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.

- ▶ Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? In zeer dringende situaties kunt u bellen met het Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.
- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen belt u met Sensoor: 0900 - 0767.

Inlooptdagen voor Mantelzorgers

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld. Voor deze maand is dit: **Gezonde leefstijl**

Datum: 13 maart en verder elke tweede woensdag van de maand

Tijd: 10.00-12.00 uur

Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19, Bochtoltz

Gezonde leefstijl

Wanneer je als persoon een gezonde leefstijl hebt zorgt dit in de meeste gevallen ervoor dat je goed in je vel zit op geestelijk en lichamelijk gebied. Maar wat is nu een gezonde leefstijl, en is dit voor iedereen hetzelfde? Samen willen we in gesprek gaan over wat een gezonde leefstijl voor u betekend.

Nadat het thema is besproken, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg worden gesteld, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende

(thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom! Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op www.mantelzorgparkstad.nl
Telefoonnummer: 045-2114000.
Email: info@mantelzorgparkstad.nl

De inlooptdagen voor mantelzorgers worden georganiseerd door het Steunpunt voor Mantelzorgers in samenwerking met Ruggesteun en het Toon Hermans Huis Parkstad.



Huisvuilinzameling rond carnaval

Op carnavalsmaandag en -dinsdag (4 en 5 maart 2019) wordt geen afval aan huis ingezameld. Raadpleeg uw Rd4-afvalwijzer tijdig, aangezien ook de zaterdag vóór Carnaval tot één van de inhaaldagen behoort.

U kunt de inzameldagen ook via de Milieu App raadplegen. Download de Milieu App gratis in de Apple App Store (iOS) of de Google Play Store (Android).

Daarnaast kunt u een digitale versie van de afvalwijzer vinden op www.rd4.nl.

Afwijkende openingstijden

Op carnavalsmaandag en -dinsdag zijn de Rd4-milieuparken, de Rd4-kringloopwinkels en het Rd4-servicepunt de gehele dag gesloten.

Wij wensen iedereen een fijne Carnaval!



▶ Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

▶ Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

Bekendmaking Kompas

Het Algemeen Bestuur van Kompas, gemeentelijk collectief voor werk, inkomen & zorg voor de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Beekdaalen (postcodegebied Nuth), komt op maandag 11 maart 2019 in openbare vergadering bijeen om 19.30 uur in het gemeen-

tehuis te Beekdaalen, locatie Nuth. Agenda en stukken liggen 6 dagen voorafgaand aan de vergadering ter inzage bij bovengenoemde gemeenten.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning hebben ontvangen, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is:

- Voor: Aanlegvergunning bestrating en vergunning tuinkas
Locatie: Prickart 41, 6351 AE Bocholtz
Datum ontvangst: 15 februari 2019
Dossiernummer: 110643

- Voor: Vervangen dak en realiseren dak-kapel
Locatie: Pleistraat 20, 6369 AJ Simpelveld
Datum ontvangst: 17 februari 2019
Dossiernummer: 110646
- Voor: Nieuwbouw winkelpand met twee appartementen
Locatie: Terrein Kloosterstraat tussen 31 en 33 Simpelveld.
Datum ontvangst: 18 februari 2019
Dossiernummer: 110651

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kunt u ons bellen, telefoon 045 544 83 83.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: realiseren in- / uitrit
Locatie: Reinert 19, 6351 HK Bocholtz
Verzenddatum: 18 februari 2019
Dossiernummer: 110086

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het

gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college

van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen een vergunning is verleend:

- Diverse optochten Simpelveld, namelijk:
 - Ontvangst 'Blauw Sjuut' op maandag

25 februari 2019 te 14.45 uur

- De optocht naar de Sleuteloverdracht op vrijdag 1 maart 2019 te 18.30 uur
- Kinderoptocht op zaterdag 2 maart 2019 te 14.00 uur
- Lempkesoptocht op zaterdag 2 maart 2019 te 18.00 uur
- Grote optocht op zondag 3 maart 2019

te 12.00 uur

- Grote optocht op maandag 4 maart 2019 te 14.11 uur

Inzage

De stukken liggen vanaf 25 februari 2019 ter inzage in het gemeentehuis.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl
- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Bezwaar

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;

- onderteken het bezwaarschrift

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester dan wel het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Een bezwaarschrift schorst de werking van de vergunning niet.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van de rechtbank

Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond.

Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Bekendmaking

Toezichthouder openbare ruimte en Buitengewoon opsporingsambtenaar

Op 19 februari 2019 heeft het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld besloten

dhr. A. Kockelkorn aan te wijzen als toezichthouder openbare ruimte en als Buitengewoon opsporingsambtenaar (Boa) voor de gemeente Simpelveld.

Een toezichthouder wordt ingezet om in de openbare ruimte te controleren op het naleven van relevante wetten en regels op het gebied van hinder, verkeer en milieu en

kan aanwijzingen geven. Een Buitengewoon opsporingsambtenaar (Boa) heeft naast de bovenstaande bevoegdheden de mogelijkheid om een boete op te leggen aan overtreders.

► Bekendmaking

Toezichthouders openbare ruimte en Buitengewoon opsporingsambtenaar tijdens carnaval

Op 26 februari 2019 heeft het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld besloten
dhr. I. Bousabbag, dhr. D. Stevenhaagen en dhr. M. Beijers aan te wijzen als toezichthou-

der openbare ruimte. Daarnaast is dhr. I. Bousabbag door het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld aangewezen als Buitengewoon opsporingsambtenaar (Boa).

Tijdens de carnavalsdagen zullen dhr. I. Bousabbag, dhr. D. Stevenhaagen en dhr. M. Beijers als aanvullende sterkte fungeren bij de Boa's van gemeente Simpelveld. De toezichthouders en Boa worden ingezet

om in de openbare ruimte te controleren op het naleven van relevante wetten en regels op het gebied van hinder, verkeer en milieu en kunnen aanwijzingen geven die u als burger, vereniging of bedrijf dient op te volgen. De heer dhr. I. Bousabbag heeft daarnaast net als de gemeentelijke Buitengewoon opsporingsambtenaren naast de bovenstaande bevoegdheden de mogelijkheid om een boete op te leggen aan overtreders.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van gemeente simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande persoon zijn wij voornemens over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld.

Uit onderzoek is gebleken dat genoemde persoon niet heeft voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. Daarin staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan

geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld

hebben het voornemen de volgende persoon per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

Naam en voorletters	geboortedatum	datum uitschrijving
* Dam R.C.R.	29-08-1987	20-02-2019

Belanghebbende kan ten aanzien van dit voornemen tot 21-03-2019 schriftelijk een

zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.



**Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram**



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



Sportclub'25 

Carnavalsmiddag Sportclub'25

Afgelopen zaterdag tijdens een zeer druk bezochte carnavalsmiddag bij Sportclub'25 werden de nieuwe hoogheden en de nieuwe kiezelridder van Sportclub'25 uitgeroepen. Het was een geweldige middag in een bomvol clubhuis, van 14.30 uur tot 19.30 uur stonden er optredens van de jeugd en seniorenteam op het programma. Daarnaast was er ook nog een extern optreden van Patrick Pesch en een dans vanuit BVV Kalk aan de Books. Op zaterdag 2 maart staat de receptie van Prins Sven Schlechtriem, Prinses Ninthe en Keiridder Pascal Andriolo van BVV Kalk aan de Books op het programma, ook hier zal Sportclub'25 aanwezig zijn om de hoogheden van dit seizoen te feliciteren. Er wordt om 20.30 uur verzameld in de Harmoniezaal.

Prins Jordy Slangen

Wij stellen aan u voor prins Jordy Slangen de eerste bij Sportclub'25. Jordy is natuurlijk een bekende bij veel Sportclub'25 leden, hij heeft de gehele jeugdafdeling bij Sportclub'25 doorlopen en speelt sinds enkele jaren bij de selectie van Sportclub'25. Afgelopen zondag was Jordy nog trefzeker in de derby tegen SV Simpelveld. Voor de oplettende supporter werd toen de doelpuntmaker omgeroepen onder de naam Schuim, niet alleen de bijnaam van Jordy maar ook een bekend begrip binnen Sportclub'25. Jordy is 19 jaar oud en oud jeugdprins van Sportclub'25. De afgelopen jaren hebben we mogen zien dat Jordy een echt feestbeest is, een van de grootste vereiste van een prins tijdens de carnaval. Jordy heeft zowaar een eigen dansmove welke we ongetwijfeld veel gaan zien tijdens het aankomende carnavalsseizoen als prins van Sportclub'25. Nadat er voor een training op vrijdagavond stiekem foto's werden gemaakt en de kleren voor de eerste keer gepast werden begon de echte spanning voor Jordy. Jordy geniet van je periode als grote

prins van Sportclub'25.

Prinses Solange

Wij stellen aan u voor prinses Solange Grooten de eerste bij Sportclub'25. Solange, de grote zus van Sjo Grooten, is 11 jaar en speelt bij de MO13 van het samenwerkende team van Sportclub'25 en de SJO. Naast het voetballen heeft Solange nog een grote hobby, namelijk paardrijden. Solange had een grote droom om prinses van Sportclub'25 te worden. Toen afgelopen jaar de carnavalsmiddag voorbij was duurde het dan ook niet lang voordat Solange een officiële aanmeldingsbrief aan de organisatie van de carnavalsmiddag richtten. Solange was dan ook ontzettend blij toen ze vernam dat ze dit jaar prinses van Sportclub'25 zou worden. De jurk werd werkelijk waar schitterend gemaakt bij de naaister en ook de kapster kwam eraan te pas voor het maken van de foto's. Het kroonstuk als prinses is het schitterende kroontje vol met 'bling bling' zoals het een echte prinses gehoord. Drie weken geleden toen we de foto's aan het maken waren kwam het natuurlijk allemaal nog korter bij, de prinsessen kleding werd aangedaan en nu was Solange er helemaal klaar voor! Toch moest het geheim nog een tijdje bewaard worden, waarbij zelfs kleine broer Sjo niet op de hoogte werd gebracht. Solange geniet van je periode als kleine prinses van Sportclub'25.

Prins Killian

Wij stellen aan u voor prins Killian van Balkom de eerste bij Sportclub'25. Killian, het kleine broertje van Sydney, is 8 jaar en speelt op de JO9 bij Sportclub'25. Op zijn elftal maakte Killian al van kort bij mee hoe het is om prins of prinses bij Sportclub'25 te zijn. Naast zijn teamgenoten Coen en Sanne was ook zijn trainer Ryan het afgelopen jaar prins bij Sportclub'25. Killian is enkele jaren geleden, op de vernieuwde mini F van Sportclub'25 gestart met voetballen. Als kleinkind van Hub Steinhauer was de keuze voor Sportclub'25 snel gemaakt. Killian is net als de rest van de familie een echt kind aan huis geworden bij Sportclub'25, en werd afgelopen najaar zelfs kampioen met de JO9. Op dit moment zijn nog steeds alle wedstrijden winnend afgesloten, en Killian is dan ook een echt slot op de deur bij de



Auto- en motorrijdschool

Ron Winthagen

OOK BROMFIETS-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841

Puntelstraat 32a - Simpelveld

www.ronwinthagen.nl

JO9. Carnaval vieren zit Killian niet helemaal in de genen, maar de laatste tijd maakt hij steeds meer kennis met de feest sfeer bij Sportclub'25. Toen Killian gevraagd werd om prins te worden van Sportclub'25 vond hij dit toch wel allemaal spannend. De nette kleren werden gepast, en de foto's werden gemaakt. Toen moest hij dit nog een aantal weekjes geheimhouden. Maar net als Jordy en Solange is hem dat super gelukt. Killian geniet van je periode als kleine prins van Sportclub'25.

Kiezelridder Jan

Wij stellen aan u voor kiezelridder Jan Deguelle. Jan werd op 11-jarige leeftijd lid van de jeugdafdeling van Sportclub'25, en is inmiddels al 62 jaar lid van Sportclub'25. Een unieke prestatie. Zijn sportieve carrière eindigde Jan in 1987. Echter tijdens zijn actieve carrière was Jan ook al actief bij de jeugdafdeling, in 1980 trad hij toe tot het jeugd-leiderskorps. Het leiderschap verruilde hij later in voor een leiderschap bij de seniorenafdeling. Van 1991 tot 1996 was hij commissielid van de afdeling senioren, waarna hij het voorzitterschap van de supportersclub op zich nam. Op dit moment is Jan nog steeds voorzitter van de supportersclub van Sportclub'25 en staat hij nog elke thuiswedstrijd van het 1ste elftal bij de entree. Ook tijdens de jubileumfeesten van Sportclub'25 was Jan nooit beroerd om de helpende hand toe te steken, bij zowel de feesttent van het 50 jarige als het 75 jarige bestaan heeft hij zijn steentje bijgedragen. Dit resulteerde onder andere in een waarderingsspel van de N.K.S en een benoeming als Lid van Verdiensten. Tijdens ons 90-jarige jubileum ontving Jan zelfs een Koninklijke onderscheiding. Momenteel is Jan ook nog een van de dagelijkse vrijwilligers op

ons complex en is hij lid van de club van 50. Jan deze waardering heb je dubbel en dwars verdiend!

 **rkvv Wdz**



D'r Wdz

Vasteloavendsavond

Op vrijdag 1e meëts jeet 't loos mit d'r Wdz Vasteloavend in d'r Wdz Narretempel. D'r Road va Veer had wer vuur e daverend projram jezurgd, vöal jezank, dans en kwatsj, mer ooch 't oes-röffe van d'r nujje Wdz Prins en 't oesjeëve van 't Jode Juupje. Kate broecht uur nit tse jelde, komt jeweun verkleid en in jów sjtimmoeng en helt mit! Happy singing bis hoaver nung en dan jeet 't loos.

Projram

- 20.11oer Öffnung durch d'r Road va Veer
- 20.15oer Kloepmedley jezongedurch de Wdz Oad-Prinse
- 20.30oer Artiëste oes eegekuche, de Kabënese en de Wdz-vröwluuj
- 21.15oer Proclamaasie Hoegheed 2019 durch de Oad-Prinse
- 21.30oer Oesröffe Hoegheed 2019
- 22.00oer Oesjeëve Jode Juupje
- 22.20oer Danny in de Buut
- 23.15oer De Geitenfokkers
- 23.45oer Domm en Dööl
- 00.15oer De jroeëse finale

Kingervasteloavend

Op zamstigmiddaag d'r 2e meëts is d'r Wdz Narretempel vuur de kinger. D'r Danny van Gelder en d'r Tom Koekelkoren presenteere vanaaf 14.11 oer d'r Vasteloavendsmiddaag en deë is nit alling vuur de foesballertjes, mer ooch vuur de mama's en papa's, oma's en opa's, breurtjes en sjwesterjes, tantes en noonke en alle vrung. Alle foesballertjes junt optreëne mit 't team en d'r kunt ooch inge

mystery guest (wie zeëste dat eejentleech in 't plat?) en weë wit kunt ooch d'r Fabrizio.

D'r Bócher Vasteloavends Vereen Kalk an de Bóks K.E. kunt i jiddes jevaal mit d'r Prins Sven, de Prinses Ninthe en d'r Keiridder Pascal. En nit tse verjeëse 't Dansmarieche! En weë ooch zeker doa is, is d'r nujje WDZ Prins of ... WDZ Prinses, weë wit? Komt op tsiet, da kiet uur ooch ing lekker poeffel.

Receptie

Op zamstigoavend junt vuur mit d'r foesbalverein noa de receptie van d'r BVV Kalk an de Bóks K.E. Vier kooome um ach oer beie in d'r jank van d'r Hermenitszaal en da junt vier tsesame d'r Prins Sven, de Prinses Ninthe en d'r Keiridder Pascal jratteleere en ing sjun vasteloavend wunsje. Dat junt vier ooch de jonge en meëdjere van d'r vasteloavendsverein wunsje.

Sjelleboomkloep

Op vasteloavends móndig jeet d'r Sjelleboomkloep van WDZ mit inge jroeëse jroep mit in d'r óptsóg i Bóches en op deesdig i Lemiesj.

Op die daag ziet 't projram d'r onjeveer zoeë oes:

Mondig 4 meëts

10.00 oer: Beijee kooome in de kantien vuur tse schminke

12.00 oer: Tsezame brudje woeesj eëse.

13.30 oer: Groepsfoto maache en oopsjtelle vuur d'r óptsóg.

Deesdig 5 meëts

13.00 oer: Schminke in de kantien vuur de d'r óptsóg i Lemiesj.

14.00 oer: Vertrik noa Lemiesj.

Kiene

Wenstede luuj vraagst um de da-

tums van 't kiene vuur de jeugd óp tse sjrieëve, da mótsde die datums ooch d'rbei sjrieëve en dat sjtóngze ze de vuurreje weëch nit. Jód da, hei kooome ze: deesdig 19 meëts, deesdig 16 april en deesdig 21 mei um hoaver ach in de WDZ kantien. Komt op tsiet, vurrig joar zoosse ze bis op de foesbalwei.

Foesbalprojram

Foesballe, dat losse vier mer zieë!

Oessjleëg

JO17-1: vv Alfa Sport 2 - WDZ	0-2
JO15-1G: De Leeuw - WDZ	3-6
JO13-1: SV Brunssum - WDZ	3-6
JO13-2G: Sittard - WDZ	8-2
JO11-1G: WDZ - Eijsden	1-6
JO10-1G: WDZ - ZW'19-SVS	3-15
JO9-1G: WDZ - EHC/Heuts 2	5-3
JO7: ZW'19-SVS - WDZ	4-1
1e: Eikenderveld - WDZ	6-1
2e: WDZ - Eijsden	0-1
3e: WDZ - RKVV/LPolaris 4	5-2
4e: RKSVB 3 - WDZ	6-1



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers

Vervangend vervoer.

Onderhoud

Reparaties

APK-keuring

Aircoservice

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

WDZ viert 60-jarig jubileum met festivalweekend

BOCHOLTZ - WDZestig. Onder die naam viert voetbalvereniging WDZ uit Bocholtzerheide dit jaar liefst vijf dagen feest ter ere van haar zestigjarig bestaan. WDZestig vindt plaats van 22 t/m 26 augustus 2019 en zal geen traditioneel Bocholtzer tentfeest zijn, maar een tentfeest in festivalstijl!

Tentfeesten bij jubilea van verenigingen zijn een begrip in Bocholtz. WDZ heeft besloten om hier met een verfrissende blik naar te kijken en het tentfeest een vernieuwende invulling te geven. Daar is het idee van een festival uit komen rollen. Op de Bocholtzerheide komt dit jaar dus niet alleen een feesttent te staan, maar ook daaromheen zal tijdens WDZestig van alles te beleven zijn. Dat betekent veel muziek, meerdere podia, een volle randprogrammering en een sfeervol aangekleed festivalterrein! Echter, niet alle tradities worden overboord gegoooid. De maandagavond, groot geworden in Bocholtz, blijft gewoon bestaan.

Naam, logo en slogan van het feest werden al in augustus, exact een jaar voor het feest, gepre-

senteerd aan de leden. Het logo is geheel in festivalstijl met veel kleur en speelse letters. De slogan 'Vier Tsezame' duidt op de achterliggende gedachte van het feest: verbinden. 'Vier Tsezame' betekent namelijk zowel 'vier samen' als 'wij samen'. Want iedereen mag mee vieren!

Zin in Voorzitter van het feestcomité van WDZestig is Wim Possen. Ondanks dat het feest nog ver weg lijkt, kijkt hij er nu al naar uit: "Allerlei commissies, met veel jonge leden, zijn al meer dan een jaar met ontzettend veel enthousiasme bezig met de voorbereidingen van het feest.

Dat geeft vertrouwen dat het een prachtig feest gaat worden!"

Huub Schepers, voorzitter van WDZ, benadrukt dat het wens was van het bestuur van WDZ om het thema 'verbinden' aan het feest te koppelen. "WDZ is tegenwoordig veel meer dan een voetbalvereniging. Het is een sociale ontmoetingsplek. We verbinden. Dat willen we ook terug laten komen tijdens ons jubileum. Tijdens WDZestig verbinden we niet alleen leden en niet-leden, we verbinden ook jong en oud, voetballer of nietvoetballer, Bocholtzenaar of niet. Het motto Vier Tsezame past

daar perfect bij!"

Volg WDZestig We snappen dat u nieuwsgierig bent naar het programma van WDZestig. Volg WDZestig daarom op Facebook, Instagram en via de website www.wdzestig.nl. Via deze kanalen wordt gaandeweg het jubileumjaar meer en meer bekendgemaakt over de optredende artiesten, alle activiteiten op het festivalterrein en andere festiviteiten rond het 60-jarig jubileum van WDZ. Blok 22 t/m 26 augustus 2019 vast in uw agenda! WDZestig, Vier Tsezame!



CV de Öss / de Össkes - Eys



Prins Sander I
foto: Jos Sporck



Jeugdprins Senna I
foto: Jos Sporck



Os van verdeenste Michel Berger

Vrijdag 1 maart

Schooloptocht met aansluitend Carnaval op school (CV de Össkes)

Auw Wierverdaag in Ees.

Vanaf 13.00 uur trekken de Auw Wiever met de Hoogheden van CV de Öss door Eys.

Vanaf 20.00 uur wordt het Auw Wieverbal gehouden in Café Sport, met diverse gastverenigingen.

Zaterdag 2 maart

Sleuteloverdracht in Gulpen aan de gemeenteprijs van CV de Gaarekiekere uit Gulpen om 15:00 uur.

Zondag 3 maart

Optocht door Eys.
12.30 uur opening van het seizoen door de CV de Öss aan de J.C. Schlaunstraat voor de residentie van Prins Sander II en opening door de CV de Össkes

door de jeugd voor de woning van prins Senna I aan de Mesweg. Tussen 13.00 en 14.00 uur is het opstellen van de optocht. Prijsuitreiking is aansluitend in de tot Narrentempel omgebouwde gymzaal. Daar zullen de hoogheden ook blijven tot de late uurtjes

Maandag 4 maart

Om 16.11 uur komt de C.V. de Öss bij elkaar in Narrentempel (gymzaal) voor de springmiddag van SV Zwart-Wit '19. 's Avonds zal het hele gezelschap hun feest in de Narrentempel voortzetten.

Dinsdag 5 maart

Opstellen voor het Clownnetrekken om 14.00 uur bij het Patroonaat. O.l.v. Banda di Zamba worden de hoogheden opgehaald. Om 23.00 uur is de traditionele afsluiting van de carnaval in de Narrentempel (Gymzaal), voorafgegaan door het geweldige ballonnen trappelen.

Taalstichting TIP

VAALS - Taalstichting TIP! te Vaals vraagt vrijwilliger Windows 10 voor eenmalig 1-2 dagdelen. Stichting TIP! middels Taal naar Integratie en Participatie zoekt vrijwilliger voor eenmalige hulp bij secretariaat. Vaardig met Windows-10, yahoo en google. Niet programmeren, niets ingewikkeld. Eenmalig projectje 1-2 dagdelen. Contact Jack Stultiens - Vaals. e-mail stichtingtip@yahoo.com

Bezorg(st)er gezocht

Voor enkele routes in Vaals zoeken we nog bezorger(st)ers voor d'r Troebadoer.
info@weekbladtroeadoer.nl



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 21 uur

**Tijdens
Caranaval
zijn wij
alle dagen
geopend!**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Kapsalon De Brandsquelle

Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

Dames en Heren

maak nu ook

» ONLINE «
uw afspraak.

Kijk op onze vernieuwde website
kapsalondebrandsquelle.nl

Like en volg ons op



Elke woensdag Herenavond
inloop van 17:30-19:30uur

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511

Uw hoofd is onze reclame!

Carnaval in Partij met Auw Wieverbal en Lempkesoptocht

PARTIJ/WITTEM - Het carnavalsseizoen gaat beginnen aan zijn finale. Ook voor CV De Ülle met in hun midden de hoogheden prins Gene I, jeugdprinses Rachelle en hofdame Marie.

Op **carnavalszaterdag** zullen ze aanwezig zijn bij de sleuteloverdracht in Gulpen. Na de felicitaties te hebben over gebracht aan gemeenteprijs Sherman en hofnar Kelly van CV De Gaarekierke wordt terug gekeerd naar Partij. Daar zal het carnavalsweekend begonnen worden met de Auw Wieverbal in Herberg De Remise. Ook dit jaar is er weer een prijs voor het mooiste oud wief, oud menneke en oud koppelke. De Auw Wieverbal begint om 21.11 uur.

Op **carnavalszondag** zal vanaf 14.00 uur de optocht door de straten van Wittem en Partij trekken. De optocht zal ontbonden worden bij het gemeenschapshuis. Hier zal het carnavalsfeest voort gezet worden.

Op **carnavalsdinsdag 5 maart** zal de Lempkesoptocht trekken door de straten van Wittem en Partij. Ook dit jaar zal dit weer

een geweldige stoet worden met ca. 20 wagens en groepen die prachtig verlicht zullen zijn. Zij zullen zich rond de klok van half 8 vertrekken vanaf de parkeerplaats in Wittem. Aansluitend zal het carnavalsfeest voortgezet worden in het gemeenschapshuis A ge Wienhoes. De Lempkesbal na afloop van de optocht is inmiddels niet meer weg te denken. Dan kan iedereen nog een keer los gaan alvorens de carnaval is afgelopen. Natuurlijk zal er om 24.00 uur stil worden gestaan bij het feit dat het carnavalsfeest officieel afgelopen is. Maar dit betekent niet dat het feest dan ook ten einde is. Immers na twaalf uur zal er door gefeest worden en de mannen achter de draaitafels zullen nog enkele uurtjes doorgaan. Ook dit jaar zal er weer een toegangskaartje voor de feestavond in het Wienhoes gekocht moeten worden. Vanwege de door de jaren heen toegenomen drukte zijn we hier tot genoodzaakt. Dit om de veiligheid van eenieder die aanwezig is te kunnen waarborgen. De kaartjes kosten € 5,-. Deze entreekaartje kunnen gekocht worden bij Café Herberg De Remise in Partij. En op=op.

Dus eenieder die carnaval dit jaar op spectaculaire wijze wil

CV de Ülle - Partij/Wittem



Prins Gene I



Jeugdprinses Rachelle & Hofdame Marie

afsluiten moet erbij zijn in Partij op carnavalsdinsdag.

De carnaval zal door de carnavalsvereniging afgesloten worden met datgene waarmee ze het seizoen ook gestart is. Op **aswoensdag** zullen zij gezamenlijk naar

het klooster in Wittem gaan om het traditionele askruisje te gaan halen. Aansluitend zal in Herberg de Remise onder het genot van "inge hiering" het carnavalsseizoen afgesloten worden.

★★★★ sinds 1969

Landhotel Alberts

Wij zijn op zoek naar enthousiaste

MEDEWERKSTERS
INTERIEUR EN KAMERSCHOONMAAK
Parttime of Fulltime / uren in overleg

MEDEWERK(ST)ER BEDIENING
ervaring vereist / Parttime of Fulltime / uren in overleg

WERKSTUDENTEN vanaf 16 jaar
voor bediening of keukenwerkzaamheden
in het weekend of vakantieperiode

Zin in een nieuwe uitdaging, leuke sfeer en waardering
en een boven marktconform salaris

Bel of mail ons!
en vraag naar Ilse Alberts

Landhotel Alberts
Vaarzegel 2 te Heijenrath-Slenaken
Tel. 043 - 457 3338
info@landhotelalberts.nl

BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER - RABE

LUCIA - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI - FORESTI



BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI

MODEHUIS VAN DEN BERG

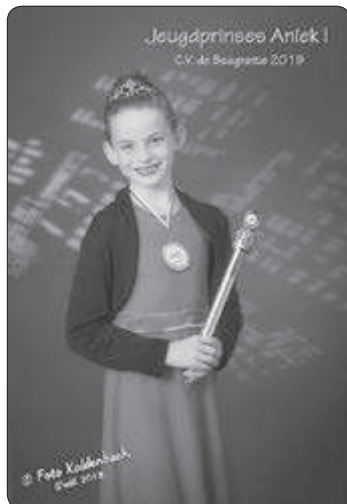
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

CV de Baagratte - Nijswiller



Minister Tom en prins Roger IV
Foto: Kaldenbach Simpelveld



Jeugdprinses Aniek I
Foto: Kaldenbach Simpelveld

Activiteiten Carnaval in Nijswiller, C.V. de Baagratte

Woensdag 27 februari

Zitting voor de oudere jeugd (ouderenvereniging) Aanvang 19.11 uur in Wilder Tref te Wahlwiller.

Vrijdag 1 maart

Auw Wieverbal in Café a gen Baag. Aanvang 20.11 uur maskers af om 22.30 uur.

Zaterdag 2 maart

Sleuteloverdracht gemeente Gulpen-Wittem in Gulpen.

Zondag 3 maart

Grote optocht door Nijswiller. Optocht zal vertrekken om 14.11 uur Aansluitend carnaval in Café a gen Baag.

Maandag 4 maart

Vanaf 19.00 uur carnaval in Café a gen Baag.

Dinsdag 5 maart

Vanaf 19.00 uur carnaval in Café a gen Baag. Om 23.11 sluiting carnaval 2019.

ARNOLDUSSEN

Meubels & Meubelstoffering

Ook voor reparatie van modern en Klassiek

In onze showroom hebben wij diversen stalenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in diverse kleuren leverbaar

Als u niet naar ons kunt komen, komen wij naar u toe!

**Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte**

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537
www.arnoldussen-design.nl

Carnavalsrevue

Wie ouwer de nus, wie heller de sjaal
Sjpas en plezeer In inne sjtamvolle zaal.
Braad durch de Harmonie va Vols
mit theater - moezziek en jezank.
Mieë wie amateurs woeëd doa jeboane
sjtonde laache langs de bakke de troane.
Wat óp de buun woar tse hure en tse zieë
jiejët 't kóm nog urjens anges mieë.
Jugend en auwere donge sjpille en zinge
lidsjere van noen en vruier bringe,
d'r volle zaal dong ziech jód ammezere
en jidder sjtuks-je mit applaus wardere.
Tseruk in de tsied en noa de jóng joare
woa vier allenäü tsüß van woare,
alles in 't Herlieg en bezónger Völser Plat.
Dank aa ALLE Lü die mit hant jedoa
vier hant inne sjunne oavend jehad.

Frans Stollman.

SPANNENDE PLAFONDS

De ideale oplossing voor zowel nieuwbouw als renovatie!

- ✓ zonder hakken en/of breken
- ✓ meestal binnen 1 dag gemonteerd
- ✓ zeer duurzaam en energiezuinig
- ✓ geschikt voor vochtige ruimtes
- ✓ passen probleemloos in elke interieurstijl
- ✓ inclusief LED verlichting mogelijk
- ✓ zelfs akoestische oplossingen

meer info?
(+31) 0641001684
spannendeplafonds.nl



Gasthof Euverem

Met vasteloavend iedere dag geopend

Vasteloavend menu voor € 22,95

Grotchampignons
in een romige kruidensaus op bladerdeeg
of
Tomatensoep
of
Runderbouillon

Zalmfilet met dillesaus
of
Schnitzel met stroganoffsaus
of
Sate van varkenshaas

Dame blanche
of
Chocolademousse met wit chocolade ijs

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

CV de Boemelaire - Wahlwiller



Prinses Nika I
Foto: Wendy Vluggen Photography

Zaterdag 2 maart

Vanaf 20.11 uur: opening carnaval met carnavalskieren en muziek in de Wilder Tref

Zondag 3 maart

Deelname aan optocht Eys

Maandag 4 maart

Deelname aan optocht Mechelen

Dinsdag 5 maart

Rondgang door Wahlwiller en aansluitend carnaval vieren in de Wilder Tref

Woensdag 6 maart

Om 19.00 uur dankdienst in de kerk met aansluitend haring bijten in Wilder Tref.



VASTELOAVEND

Vasteloavond ...

drei maal Alaaf of
drei maal Hoera,
jans ejaal de hoopzaach is
't kunt uveraal jód aa.
Vasteloavendsjrós deë deet jód
völ lü krieje d'r kriebel in 't blód.

Vasteloavond...

Nui lidsjere of Sjlajer
nui Prinse Aod - Jónk - Lange
Klinge - Dik of Majer,
vier kómme nurjens jet tse kót
jidder Prinses of Prins is jód.
Den ummer zingt me dat ...
zoenne jouwe hant vier noeëts
jehad.

Vasteloavond

mit zietsónge of bonte oavend,
plakate mit artieste völ beloavend,
d'r óptsóg mit kostuumsjere
ing sjpas um tse zieë,
d'r Prins wurpt oes
hei en doa jet mieë.

Vasteloavond ...

Roeëd - Jeël en Jreun,
jans sjun verkleid
zoejaar in ing Auw Meun,
drei daag van alles jennisse
dat zouwe vier nit wille misse.
Drei maal Alaaf woavan vier hofte
dat ós klinginger 't blieve róffe.

Frans Stollman.

DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Carnavalsmaandag
en -dinsdag
Gesloten!

045-5444030
Kloosterstraat 19 - Simpelveld

www.naanhof.nl

ALAAF! DOLDWAZE CARNAVALSKRAKERS

Carnavalsmaandag gesloten

Warm gegrilde kipvleugeltjes per kilo 4.99	GRILL 5.11 2 kilo	Broodje warm vlees: beenham, spek, gehacktbal, krokante kip	GRILL 5.50 2 stuks
Berliner bollen div. soorten	ALAAF! 1.29 4 stuks	Carnavalseieren vers gekookt & geverfd	ALAAF! 1.99 10 stuks
Nonnevotten	ALAAF! 2.29 4 stuks	Haringen met vel van v. Glabbeek uit Maastricht	ALAAF! 6.99 emmer 2500 gr.
1 kilo halskoteletten + 1 kilo braadworsten	Carnavals survival pakket 6.99 2 kilo	Verse konijnenbouten	7.99 per kilo
Verse gehaktballen schaal 4 stuks	2.99 per schaal	Gegrilde kip kebab kant & klaar	3.99 500 gr.
Boterhamworst	ECHT vers v.h. mes 0.69 100 gr.	Lekkerbekjes	6.99 zak 6 stuks
Limburgse cervelaat	1.39 100 gr.	Bamihappen 24x90 gr.	5.49 per doos
		Slammers energy drink	6.99 24x250 ml.

Acties geldig van zondag 24-02 t/w zaterdag 02-03-2019.

CV de Schnapsnaze - Vijlen



Prinses Christel 1 & Hofdame Miranda



Prins Johan I - Prinses Fenne & Hofnar Merijn

Foto: Kaldenbach Vaals

Vrijdag 1 maart

10.00 uur: Schoolcarnaval, rest Bergzicht.

Zaterdag 2 maart

14.11 uur: Kinderoptocht Vaals
18.00 uur: H. Mis in de St Martinus kerk en aansluitend receptie in restaurant Bergzicht.

Zondag 3 maart

14.11 uur: Optocht Vijlen

Maandag 4 maart

20.00 uur: Party in Oad Ville

Dinsdag 5 maart

15.00 uur: Springmiddag in restaurant Bergzicht

Woensdag 6 maart

18.00 uur: Askruisje halen en aansluitend haringbijten in herberg A gen Kirk.

Internationale vrouwendag 2019 een week lang vieren!

VAALS - Het is al carnavalstijd! Vrouwengroep Vrouwe vöär Vrouwe Vaals zit in de startblokken. Na carnaval vieren ze de INTERNATIONALE VROUWENDAG van 8 maart t/m 14 maart met heel Vaals en omstreken. Dit jaar is het UN thema: Gender Gelijkheid. We laten zien dat iedereen zichzelf mag zijn. En dat 'anders zijn' niet 'eng'..maar juist normaal is! En zoals we tijdens de carnavalstijd ons 'anders-zijn' in alle gekte kunnen tonen, doen we dat in de Vrouwenweek VAALS iets bezinnelijker. Want gekte en wijsheid horen bij elkaar.

OPENING: De Protestantse Kerk opent de week op 8 maart om 20.00 met een film over Maria Magdalena in de Oude Pastorie, Kerkstraat 41. Inloop: 19.30. Na afloop is er een nagesprek. Zaterdag 9 maart nodigt Vrouwe vöär Vrouwe iedereen uit voor haar jaarlijkse viering van de Internationale Vrouwendag. Het feest draagt het thema 'GENDERGELIJKHEID'. Er zal tijdens het Feest o.a. een lezing plaatsvinden over de emancipatie van zowel de vrouw als de man door de feministische auteur dhr. Gerard van Beusekom-Fretz. Verder speelt de Jongeren Band The Blue Unicorns, is er een presentatie van Theater Schoonheid, een tombola en wordt de jaarlijkse 'Senneheld-Prijs' uitgereikt. Feesttijd: 14.00-

17.00, Plaats: Grote Zaal Brede School, St. Jozefplein 53
Dinsdag 12 maart organiseert ZijActief VAALS een lezing / presentatie over 'POWER-VROUWEN'. Mevr. Margot Hofman-Ruijters beschrijft in 'Van onderwijzeres tot burgemeester!' haar persoonlijk verhaal. Begin-tijd: 19.30 uur/ Eindtijd: 21.30 uur. Plaats: Café-Restaurant "Suisse", Maastrichterlaan 63. Alle vrouwen zijn welkom, dus ook niet-leden van ZijActief
13 maart: 17.00-18.00 INLOOP-UURTJE MEDFIT SPORT met Harald, Tentstraat 91

Verder tijdens de hele Vrouwenweek: Prijsvraag Actie ALBERT HEIJN: Wie je ook bent, je bent mooi! Laat alle vooroordelen los. Waarom vind jij iemand een

mooi mens? Nominatie is op Prins Willem Alexanderplein 5; BOEKENTAFEL BIBLIOTHEEK VAALS over Gendergelijkheid en Vrouwenemancipatie, St Jozefplein 51; CAFE 'T VEREINS-HOES actie: voor alle vrouwelijke bezoekers 'tweede drank voor de helft van de prijs', Koperstraat 21; *TIP: 8 maart @soesue OPENING Bloemenwinkel besteedt aandacht aan Internationale Vrouwendag d.m.v. een leuke actie, Maastrichterlaan 8.

Harry Mulisch zei eens "Geniaal is hij die onbevangen en met een haast kinderlijke blik in de wereld staat." Alaa! U vindt meer informatie op www.vrouwevoarvrouwe.com en <https://www.facebook.com/VrouwevoarVrouwe/>

**GEZELLIG CARNAVALSONTBIJT IN
HOTEL-RESTAURANT VIJLERHOF**
Hét gezellige familierestaurant



Reserveren dringend aanbevolen ! Tel. 043-3061710

UITGEBREID CARNAVALSONTBIJTBUFFET op zondag, maandag en dinsdag 10 – 12 uur
Volwassenen € 11,00 p.p. kinderen € 1,00 per levensjaar

Vanaf 12.30 UUR op Carnavalszaterdag, zondag, maandag en dinsdag

CARNAVALSSCHOTEL € 11,11 per persoon.

Ingo en Alexandra, team Vijlerhof Hilleslagerweg 2 Vijlen

KEUKEN DAGELIJKS GEOPEND VAN 12.30 TOT 21.00 UUR

zie ook www.vijlerhof.nl

OOK UW ADRES VOOR EEN GEZELLIG FAMILIEDINER!

GRATIS WANDELROUTES!



**Carnavals zaterdag 2 maart
is onze openingstijd van
8.00 tot 14.00 uur.**

**Wegens vakantie
zijn wij gesloten van:
Di. 5 mrt. t/m Zat. 9 mrt.**

Zij **ACTIEF**
afdeling Mechelen

High Tea

Op vrijdag 15 maart organiseert Zij Actief Mechelen wederom de alom bekende High Tea voor alle dames en heren die ouder zijn dan 65 jaar.

Deze vindt plaats in de Geulhof en is van 13.30 uur tot 16.00 uur. De dames van Zij Actief Mechelen zullen wederom hapjes maken en deze serveren aan de aanwezigen.

Onder het genot van live muziek uit de oude doos, een lekker hapje en natuurlijk koffie en thee kunnen de aanwezigen genieten van dit gezellige uitje.

De deelname is helemaal gratis!



Mocht U echter iets anders willen drinken dan is dit voor eigen rekening.

Dames en heren die willen deelnemen, kunnen zich opgeven voor 2 maart bij:

Andrea Kikken, Tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@gmail.com of bij Lony Gusting, Tel: 043-4552026

Er kunnen ongeveer 70 personen deelnemen, dus geef U op tijd op want VOL=VOL!

Kantoor te Huur!

Kloosterstraat 12 Simpelveld

Flexibele en korte termijn contracten





Huurbedrag in overleg

Groot en representatief bestaande uit 3 verdiepingen en een souterrain.

Gerenoveerde en gemoderniseerde bedrijfsruimte (met bovenwoning). Gelegen in het centrum van Simpelveld in de nabijheid van diverse winkels en het nieuw gerealiseerde centrumplan.

Voor foto's en informatie, bezoek coriomakelaars.nl

Dit is uw kans!

Bel 045-544 1800 of 06 54232374 email: info@mw.nl





Koopt u liever? Dat kan! Voor een prijs van €239.000 k.k.

Belasting invullen

SIMPELVELD - Op vrijdag 22 maart kunnen inwoners van gemeente Simpelveld met een jaarinkomen minder dan € 20.000 (alleenstaanden) of € 25.000 (echtpaar) gratis hulp krijgen bij het invullen van de belasting. Na aanmelding komt u op het afgesproken tijdstip met een werkend DigiD en de juiste papieren naar Op de Boor en er staat een geschoolde

vrijwilliger voor u klaar. Aanmelden kan via d'r Durpswinkel. De service is gratis, we vragen alleen na te denken wat u zelf voor een ander kan betekenen!

Meer informatie?

Neem contact op met d'r Durpswinkel: 045-5442877
info@durpswinkel.nl
www.durpswinkel.nl
facebook.com/durpswinkel

APK EN ONDERHOUD AAN ALLE MERKEN





GRASSERE.NL - T 045-5441835

Baneheiderweg 49 - Bocholtz

Alle merken
zijn welkom

Gewoon eerlijk en goed!





PCA

BOCHOLTZ

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 3 maart

H. Mis om 11.00 uur.
Voor overleden ouders
Jan Wintgens en Doris
Wintgens-Scheepers

Woensdag 6 maart

H. Mis om 9 uur vervalt
Aswoensdag 19.00 uur
Dankdienst, verzorgd door de
liturgische werkgroep zuster
Regina verzorgt het askruisje

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u
overmaken op NL92 RABO
0132 204 452 t.n.v. Cunibertus
Parochie. Misintenties graag 3
weken van tevoren doorgeven
via [kerkbestuur.wahlwiller@
gmail.com](mailto:kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com) of aan een van
de kerkbestuursleden. Voor
pastorale zaken kunt u tot
nadere berichtgeving terecht op
telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 2 maart

19:00 uur H. Mis.
Voor Corrie Reinders – Klerks.
(Buurt Ireneweg).

Woensdag 6 maart

19:00 uur H. Mis.
Aswoensdag met uitreiking van
Askruisje.

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt



u terecht bij het parochie-
secretariaat. Tel. 043-4511243.
Uw kerkbijdrage kunt u over-
maken op: nl18rabo0132292599.
Misintenties graag 3 weken
van te voren opgeven aan een
van de kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl
i.v.m. vermelding in weekbladen.

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 2 maart

19.00 uur: Geen h.mis

Zondag 3 maart

9.45 uur: Gest. h. mis Guillaume
en Bertha Xhonneux

Maandag 4 maart

19.00 uur: Geen h. mis

Woensdag 6 maart

19.00 uur: Askruisje

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 3 maart is er om
10:00 uur een viering in de Ned.
Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat
47). Voorganger is ds. Adjo

Witte uit Ulestraten. Het orgel
wordt bespeeld door Stef Grit.
Na afloop van de viering is er
gelegenheid elkaar te ontmoeten
bij een kop koffie/thee in de
Oude Pastorie tegenover de kerk.

Meer informatie: [www.
maasheuvelland.nl](http://www.maasheuvelland.nl) of ds. Harrie
de Reus, tel. 043-8525225,
dsdereus@ziggo.nl, [www.
facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.
facebook.com/DsHarrieDeReus)

Bedroefd en ook dankbaar voor alle fijne en mooie
herinneringen die hij ons achterlaat, geven wij u kennis
van het overlijden van mijn geliefde man en pap

Hub Krutzen

* 22 april 1948 † 17 februari 2019

echtgenoot van

Claire Vijgen

Wijlre: Claire Krutzen-Vijgen

Ransdaal: Camiel

Burg. Baron van Hövellstraat 14
6321 DA Wijlre

De crematie heeft in besloten kring plaats gevonden.

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die
haar dierbaar waren, is tot ons grote verdriet van
ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder,
trotse oma en mijn levenspartner

Tiny George-Bruls

* 28 augustus 1949 † 22 februari 2019

weduwe van

Lucien George

in liefde verbonden met

Jeu Boyens

Bunde: Carmen en Jean-Pierre Cobben-George
Jelle, Senna

Heerlen: Ron George

Brunssum: Jeu Boyens

Familie Bruls
Familie George

Correspondentieadres:
p/a Irmstraat 43, 6369 VM Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op don-
derdag 28 februari om 10.30 uur in de parochiekerk
van de H. Remigius te Simpelveld.
De crematie zal in stilte plaats vinden.

Geheel onverwachts overleed
in zijn vertrouwde omgeving
onze vader, stiefvader, schoonvader
en trotse opa

Toine Franssen

* 21 mei 1956 † 21 februari 2019

weduwenaar van

Berthie Franssen-Huppertz

Kinderen en kleinkinderen

Familie Franssen
Familie Huppertz

Correspondentieadres:
Kommerstraat 10
6351 ET Bocholtz

De afscheidsdienst heeft inmiddels plaats gevonden.

Vrijwilligers- en mantelzorgbrunch

zondag 17 maart 2019

De gemeente Vaals nodigt haar vrijwilligers- en mantelzorgers uit voor een overheerlijke brunch met aansluitend een wandeling door het park.



gemeente
vaals

Zondag 17 maart 2019 van 10.30 uur tot 13.30 uur in de Moretti zaal van Kasteel Vaalsbroek.
Aansluitend is er een ludieke wandeling tot ongeveer 15.30 uur.

Aanmelden kan tot en met 12 maart 2019 via vrijwilligerswerk@vaals.nl
Er is voldoende parkeermogelijkheid aanwezig.

Heeft u nog vragen? Neem dan contact met ons op.
Tel. 06-46 11 20 17 / 06-52 76 36 77 of vrijwilligerswerk@vaals.nl



*Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel
Moegestreden, maar omringd door onze liefde,
ben je moedig en rustig heengegaan.*

Met grote bewondering en respect hebben wij
je afstand zien nemen van alles wat je dierbaar
en lief was. We hebben je los moeten laten,
mijn lieve man, onze pap, schoonvader,
trotse opa, broer en schoonbroer

Jan Vluggen

echtgenoot van
Maria Vluggen-Muris

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar.

Mechelen: Maria
Wahlwiller: Diana en Robert
Lars en Joyce
Vijlen: Leonda en Henk
Bas
Kim en Manfred, Imke, Elza
Dave en Mariëlle, Liz

Mechelen, 22 februari 2019

Burgemeester Pappersweg 11
6281 BH Mechelen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op
vrijdag 1 maart om 10.30 uur in de parochiekerk
H. Johannes de Doper, Hoofdstraat te Mechelen.

De crematieplechtigheid volgt in de aula van
crematorium Heerlen om 12.30 uur, Imstenrader-
weg 10 te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot
schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen van Jan in het uitvaart-
centrum Lilian Habets, Oude Maastrichterweg 39
te Gulpen, van maandag tot en met woensdag van
18.00 tot 18.45 uur.

*Mochten wij iemand vergeten zijn persoonlijk te berichten,
gelieve dan deze kennisgeving als zodanig te beschouwen.*

Tot ons grote verdriet
is toch nog onverwachts van ons heengegaan

Bep Heuts-Franssen

* 27 december 1940 † 23 februari 2019

weduwe van
Wiel Heuts

Bocholtz: Jolanda en Rico Meens-Heuts
Lorenzo en Zita
Melissa

Sittard: John Heuts en Bianca Janssen
Raphael
Audrey en Brandon

Correspondentieadres:
p/a Irmstraat 43
6369 VM Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op
vrijdag 1 maart om 10.00 uur in de parochiekerk
van de H. Remigius te Simpelveld.

*Mochten wij iemand vergeten zijn persoonlijk te berichten,
gelieve dan deze kennisgeving als zodanig te beschouwen.*

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor alle blijken van medeleven
tijdens de ziekte en na het overlijden van
mijn echtgenote, onze moeder,
schoonmoeder en oma

Mariet Hensgens-Severijns

De zeswekendienst zal plaats vinden op
zondag 10 maart om 11.00 uur
in de H. Cunibertuskerk te Wahlwiller.

Solidariteitsmaaltijd voor Ghana in Ubachsberg

UBACHSBERG - Op zaterdag 16
maart 2019 wordt in de pasto-
rie van Ubachsberg een Ghanese
solidariteitsmaaltijd gehouden.
De opbrengst is bestemd voor
het Ghana-Vastenactieproject
voor de aanleg van goede toilet-
en douche-voorzieningen, apart
voor jongens en meisjes, bij de
opleidingsboerderij en leslokalen
in Obuasi. Door het ontbreken

van een goede toiletvoorziening
op school durven meisjes het
vaak niet aan om aan de stage te
beginnen. Hierdoor lopen velen
hun opleiding mis. Tevens zal
er daarom een aparte omkleed-
ruimte gebouwd worden.
De maaltijd begint om 17.00 uur
met soep en het hoofdgerecht,
bestaande uit diverse warme
groenten en kip. Aansluitend
kunnen diegenen die dat wen-
sen de eucharistie bijwonen
om daarna terug te keren naar
de pastorie voor koffie met iets
zoets!

Opgeven kan schriftelijk aan
mevr. Maria Schouteten, per
adres parochiekantoor, Kerk-
straat 28, 6367 JE Ubachsberg,
per mail sint.bernardus@xs4all.nl
of telefonisch 045-5441818
tijdens kantooruren. Aanmelden
vóór 11 maart 2019.

Bezorg(st)ers

gezocht voor Vaals

Inlichtingen: 06 - 1986 8816
info@weekbladtroebadoer.nl



Café / Partycentrum 'Oud-Zumpelveld'



Vriedig 01-03-2019
zaal 'Oud-Zumpelveld'

Karnavalsmiddig/oavend WOZL 17.00 oer
Auw wiever & Auw mentjesbal 20.30 oer
DJ Frank 

Zamstig 02-03-2019
zaal 'De Toekomst'

**Uffening Kingerkarnaval/
kingeroptsoch** 14.11 oer
DJ Frank 



Zamstig 02-03-2019
zaal 'Oud-Zumpelveld'

Lemkesoptocht 19.33 oer
DJ Jos O Back in town 



Zoondig 03-03-2019
zaal 'Oud-Zumpelveld'

Groeëse optsoch 13.33 oer
Non Stop Music
D.J. CHRIS New in town

Zoondig 03-03-2019
zaal 'De Toekomst'

Groeëse optsoch 13.33 oer
Non Stop Music
DJ Frank 

Mondig 04-03-2019
zaal 'Oud-Zumpelveld'

Power Pyama Party
19.11 oer
DJ Frank 



Diensdig 05-03-2019
zaal 'Oud-Zumpelveld'

Kloonetrefte 14.11 oer
incl. Kindervermaak 14.00-16.00 oer
DJ Frank 

Goonstig 06-03-2019
wieetsjaf 'Oud-Zumpelveld'

Hiering Biesse
vanaaf 18.30 oer



Donderstig 07-03: gesloten!
Vriedig 08-03: geopend v.a. 20.00 uur

Tot ziens bij Gerda & Remi en het team. Irmstraat 23 Simpelveld